



V soboto dopoldan so odprli novo postopje tovarne Odeja Škofja Loka, ki je stalo 8 milijonov dinarjev. Pod nadzorom podjetja Lokainvest ga je gradil domači SGP Tehnik. — Foto: F. P.

Leto XXVI. Številka 56

Kranj, sreda, 25. 7. 1973

Ustanovitelji: obč. konference SZDL  
Jesenice, Kranj, Radovljica, Sk. Loka  
in Trzin — Izdaja CP Gorenjski tisk  
Kranj. Glavni urednik Anton Miklavčič  
— Odgovorni urednik Albin Učakar

# GLAS

Cena 70 par  
List izhaja od oktobra 1947 kot tednik.  
Od 1. januarja 1958 kot poltednik.  
Od 1. januarja 1960 trikrat tedensko.  
Od 1. januarja 1964 kot poltednik,  
in sicer ob sredah in sobotah

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO



Na šestih gorenjskih mejnih prehodih je v šestih mesecih letos prestopilo mejo v obeh smereh več kot pet milijonov potnikov. Večji del prometa se odvija prek cestnih mejnih prehodov. Na sliki: mejni prehod Ljubelj je z 1,2 milijona potnikov v obeh smereh na drugem mestu med gorenjskimi mejnimi prehodi. — Foto: F. Perdan

## Gneča na mejnih prehodih

Vse vrste statistike, med drugim tudi prometna, kažejo, da je turistična sezona konec julija na višku. Iz več držav zahodne Evrope poročajo o pravnem preseljevanju narodov, ki vedo le za eno smer — jug. V soboto so avstrijski prometni organi sporočili, da se je proti avstrijsko-slovenski meji namerilo okoli 350.000 motornih vozil. Številka sicer ni preverjena, vendar pa je bila gneča na mejnih prehodih s sosednjo Avstrijo konec prejšnjega tedna izjemna. Samo pred mejnim prehodom Sentilj so se vozila na avstrijski strani nabrala v 10 kilometrov dolgi koloni. Tudi na mejnem prehodu Podkoren so se nabirali avtomobili v kolono, čeprav so lahko vstopali na jugoslovansko stran na štirih stezah. Gneča je bila tudi na sicer umirjenem mejnem prehodu Ljubelj. Nprekinjen tok vozil skozi predor je trikrat povzročil zastoj, saj so se vključile alarmne naprave in opozorile, da je koncentracija izpušnih plinov v predoru postala nevarna. Kolona je morala počakati zunaj predora toliko časa, dokler ni bila mešanica zraka in plinov spet bolj normalna. Naj omenimo še to, da se alarmne naprave vključujejo le na avstrijski strani, na jugoslovanski se ne, ker so pokvarjene že kak mesec, čeprav obmejni organi opozarjajo pristojne, da je popravilo naprave nujno.

Ze polletni statistični podatki kažejo, da se je v prvem polletju letos prevažilo čez obmejne prehode na Gorenjskem več motornih vozil kot v enakem lanskem obdobju. V obeh smereh je prestopilo mejo v milijon tristo osem tisoč motornih vozilih okoli 3.750.000 potnikov. Največja gneča je bila na mejnem prehodu Podkoren, ki je za potnike iz zahodne Evrope najbolj pogosta pot na

jug. V šestih mesecih se je pripeljalo v Jugoslavijo samo čez ta prehod 385.000 motornih vozil, odpeljalo pa nekaj manj, in sicer 321.000.

Drugi najbolj obremenjen cestni mejni prehod na Gorenjskem je bil letos Ljubelj. V našo državo se je prek Ljubelja pripeljalo 243.000 motornih vozil, izstopilo pa je 184.000 motornih vozil. Na tretjem mestu po številu prehodov je mejni prehod Rateče, kjer je pripeljalo v našo državo 83.000 motornih vozil, odpeljalo pa 75.000. Najmanj gneče je bilo kot že vsa leta doslej na mejnem prehodu Jezersko, kjer je v šestih mesecih prestopilo mejo v obeh smereh okoli 15.000 motornih vozil.

Pregled prehodov čez mejo pa ne bi bil celoten, če ne bi upoštevali še dveh mejnih prehodov na Gorenjskem, in sicer Brnika in pa Jesenic. Čez železniški mejni prehod Jesenice je v prvem polletju letos prišlo v našo državo 650.000 potnikov, izstopilo pa 460.000, vsi skupaj pa so se vozili v 4500 vlakih, kar je za 250 vlakov več kot lani v enakem času. Tudi mednarodni letalski promet na letališču Brnik je večji od lanskega. Do polletja je prestopilo mejo na mejnem prehodu Brnik v obe smeri več kot 71.000 potnikov, kar je za 18.000 več kot lani. Tuja in naša letala pa so preletela mejo v obe smeri 1576-krat, kar je za okoli 200 več kot lani.

Tudi število turističnih prepustnic, zaradi katerih slovimo v svetu kot dežela z najbolj odprto mejo, je bilo v letošnjem prvem polletju prodanih več kot lani. Do julija je s turistično prepustnico vstopilo 63.000 tujcev ali 13.000 več kot lani. Turistična prepustnica nadomestuje tujemu državljanu potni list, velja pa en mesec. L. M.

25  
LET  
MODE

## ALMIRA

Da si boste lahko izbrali pletenine po najnovejši modi, se v njih prijetno počutili pri športu in na vikendu, na potovanju, različnih dnevnih in svečanih priložnostih, je Almira ob svojem 25-letnem jubileju odprla v upravnem posloppju tovarne v Radovljici

### EXKLUZIVNO PRODAJALNO MODNIH PLETENIN

Trgovino lahko obiščete vsak delovni dan razen sobote od 9. do 19. ure, v sobotah pa od 8. do 12. ure.

jubilejna  
mešanica  
**BRAVO**

ŠPECERIJAZ  
**BLEDE**

### Kavčič in Paplerjeva

Na državnem prvenstvu v atletiki za člane in članice, ki je bilo v soboto in nedeljo v Zagrebu, je sodelovalo tudi nekaj posameznikov atletskega kluba Triglav. Kolajne za Kranjčane sta osvojila Kavčič v teku na 800 m z rezultatom 1:50,5 ter Paplerjeva v metu diska, ki ga je zalučala 45,48 m daleč. Nastopila sta tudi Zvone Prezelj, ki je v metu diska dosegel odlično šesto mesto, čeprav dosežen rezultat zaostaja za njegovim najboljšim letošnjim rezultatom, in Tone Vegnuti v teku na 5000 m, kjer je bil z rezultatom 15:14,0 m petnajsti.

D. Žumer

### Pantzova nagrada Marinu Gabrovšku

Na zadnji seji odbora za raziskave, izume in racionalizacije železarne Jesenice so med drugim razpravljali tudi o podelitvi letošnjega posebnega priznanja — Pantzove nagrade — ob občinskem prazniku. Na ponoven razpis odbora so dobili tri kolektivne in tri posamezne prijave. Tako je bilo med dvanajstimi kandidati šest kandidatov iz železarne in šest kandidatov, ki so na delovnih mestih zunaj železarne. Med temi je vse pogoje izpolnjeval le dr. inž. Marin Gabrovšek, ki že dolgo uspešno dela v razvojnem oddelku. D. S.

Naročnik:

### Planinci na Prehodavcih

V petek in soboto bo na Prehodavcih veliko srečanje planincev ob 80. obletnici Planinske zveze Slovenije. Delovnega srečanja planincev se bodo udeležili predstavniki društev z Gorenjske, iz Ljubljane, s Primorske in iz Zasavja, razen njih pa še

planinci iz Italije in Avstrije. Osrednja slovesnost bo v soboto. Otvorili bodo preurejeno planinsko postojanko na Prehodavcih v Julijcih, zbranim planincem pa bo spregovoril tudi član predsedstva skupščine SRS Zdravko Krvina. —an



## Višja cena pšenice

Zvezni izvršni svet je sprejel sklep o zajamčenih cenah pšenice za leto 1974. Cene bodo skoraj za petino višje in se bodo gibale med 1,55 dinarja za kilogram slabše ter 1,67 din za kilogram kvalitetnejše pšenice.

## Kruh v smeteh

Jugoslavlani brez potrebe pomočejo vsako leto med smeti več kot 1,4 milijona ton kruha ali 10 odstotkov letne proizvodnje. Ta podatek so povedali na konferenci združenja proizvajalcev kruha in peciva. Zavzeli so se za sklep o uporabi konzervatorskih sredstev, ki bi določene lastnosti kruha obdržale dlje časa.

## Težavno za zdravstvo

Zbor delegatov zveze skupnosti zdravstvenega zavarovanja Slovenije je kritično ocenil v zvezni skupščini sprejeto spremembo zakona o obratnih sredstvih gospodarskih delovnih organizacij. Ta zakon določa, da gospodarske organizacije združenega dela, ki nimajo trajnih obratnih sredstev, ne smejo izločiti iz svojega dohodka sredstev za financiranje družbenopolitičnih skupnosti, samoupravnih in drugih skladov sredstev čez znesek, ki je določen z zakonom. To velja tudi za primere, ko se dejavnosti v celoti financirajo na podlagi družbenega dogovora ali samoupravnega sporazuma. Zbor delegatov je poudaril, da je s tem zakonom v Sloveniji ogrožen republiški družbeni dogovor o financiranju družbenih dejavnosti, sprejet na osnovi republiške resolucije, in da bi bili s tem zakonom spodneseni tudi vsi podpisani samoupravni sporazumi o financiranju zdravstva.

## Nagrade ob dnevu vstaje

Republiški odbor Zveze združenj borcev NOV je podelil letošnje nagrade vstaje za najboljše umetniška in dokumentarna dela na temo revolucije ter plakete ZZB NOV Jugoslavije. Nagrade so prejeli Ivan Ferlež za zgodovinsko delo Druga grupa odredov in partizani na Štajerskem 1941—1942, dr. Aleksander Gala-Peter za knjigo Partizanski zdravnik, Vladimir Lakovič za sliko Pohorski bataljon, Saša Vuga za radijsko igro Steza do polnoči in Ivo Zorman za roman Draga moja Iza.

## Aplavz pevcem

Z gostovanjem v Rimu se je vrnil Partizanski pevski zbor, ki je sodeloval s samostojnim celovečernim koncertom na festivalu komunističnega tiska. Zbor je na velikem stadionu Framinto požel za revolucionarne pesmi slovenskega, jugoslovanskega in evropskih narodov vihar navdušenja. Na koncertu so bili mnogi pomembni voditelji italijanske KP.

## Ujma

Hudo neurje je v nedeljo popoldne nenadoma zajelo Slemen, priključeno izletniško točko Zagrebčanov. Ujma je opustošila na desetine hektarov gozda, poročajo pa tudi o šloveskih žrtvah. Vihar je ruval drevesa, ki so padala na avtomobile izletnikov. Najhuje je menda bilo prav na vrhu Slemen. Ekipe prve pomoči, gasilci in vojniki so takoj začeli čistiti poti in pomagati ponesrečenim.

## Esperanto tudi v šole?

V Mariboru se je začel mednarodni kongres esperanta, ki se ga udeležujejo predstavniki iz 11 evropskih dežel, Japonske, Kanade in ZDA. Razpravljali bodo tudi o možnosti uvedbe esperanta v šole. Konec julija pa bo v Beogradu svetovni kongres esperanta.



Medobčinsko društvo telesnih invalidov, podružnica Kranj, je v soboto popoldne pripravilo pod pokroviteljstvom Ljubljanske banke, podružnice Kranj, prvo srečanje nepokretnih in težko pokretnih telesnih invalidov. Medtem ko se člani kranjskega društva telesnih invalidov sicer ukvarjajo s športom in se udeležujejo izletov, pa so za najtežje prizadete člane take oblike rekreacije nedosegljive. Ker pa je znano, kako vpliva dobro psihično počutje na splošno počutje telesnega invalida, se je kranjska podružnica odločila začeti s prireditvami kot je bila nedavna v Dupljah in ki se je težje prizadeti člani lahko udeležijo. Za dobro razpoloženje so kranjskim invalidom poleg dobrodošlice krajevnega odbora rdečega križa Duplje poskrbeli moški pevski zbor iz Dupelj, učenci osnovne šole Duplje, pevci Bratje Zupan iz Kovorja in harmonikar Lojze Pavič. — L.M. — Foto: F. Perdan

## Srečanje mladih železarjev

V soboto 21. julija, so se mladi, ki delajo v organizacijah združenega dela Združenega podjetja slovenskih železarn, zbrali v Završnici. Najprej jih je pozdravil generalni direktor Združenega podjetja Gregor Klančnik in drugi gostje. Mladi so se nato pomerili v športnih tekmovanjih in odšli na TRIM stezo.

Popoldne so krenili proti Valvasorjevemu domu, kjer so imeli taborni ogenj. Nekateri so se že v soboto povzpeli na Stol, drugi pa so se nameravali naslednje jutro.

Vendar jim je vreme z obilo dežja in megle prekrizalo račune, zato so se mnogi vrnili. Okoli 15 mladih pa je le vztrajalo in so se povzpeli na vrh Stola. Tam so se udeležili spo-

minske svečanosti ob spominskem obeležju Jožeta Kodra. Program je pripravila krajevna organizacija ZB Javornik — Koroška Bela, ki je tudi organizirala pohod na Stol. V kulturnem programu so sodelovali člani javniške Svobode. Vsakega udeleženca so na vrhu Stola tudi obdarili. Darila je prispevalo trgovsko podjetje Murka Lesce.

Zaradi slabega vremena je tudi odpadlo poznejše srečanje mladih v Završnici, kjer so nameravali pripraviti ples ter razna zabavna tekmovanja.

Čeprav je bila udeležba kar precejšnja, pa so organizatorji — tovarniška konferenca ZM Železarne — pogrešali več mladih iz železarne Jesenice. D. S.

## Prireditve za občinski praznik Jesenic

Ob občinskem prazniku, ki ga na Jesenicah praznujejo 1. avgusta, bo več športnih, kulturnih in družabnih prireditev. Koledar prireditev obsega že organizirano smučarsko prvenstvo v slalomu pod Prisojnikom, ki je bilo v nedeljo, 22. julija.

V petek, 27. julija, bo v avli skupščine občine otvoritev kolektivne likovne razstave članov jeseniškega DOLIKA. Naslednji dan, v soboto, bo slavnostna seja skupščine občine s podelitvijo Gregorčičevih in Čufarjevih nagrad in plaket najbolj zaslužnim športnim in kulturnim delavcem v občini.

V soboto, 28. julija, bodo na Jesenicah pred železniško postajo odprli zgodovinsko-dokumentarno razstavo Jesenice včeraj, danes in jutri. V

nedeljo bo mednarodni balinarski turnir v Bazi na Plavžu.

Na predvečer občinskega praznika bo podelitev priznanj zaslužnim delavcem in tekmovalcem ob 50-letnici Smučarske zveze Jugoslavije in ob občinskem prazniku. Podelitev bo v sejni sobi Športnega društva pod Mežakljo.

V soboto, 4. avgusta, bo košarkarski turnir ženskih ekip na igrišču pod Mežakljo ter slavnostna seja gasilskega društva Jesenice z izročitvijo nove črpalke in gasilskega avtomobila ter sektorska vaja.

V nedeljo, 5. avgusta, bo košarkarski turnir pionirskih ekip na igrišču pod Mežakljo ter tekmovanju v plavanju za pokal mesta Jesenic na kopalnišču na Ukovi. D. S.

## Tržiški praznik v znamenju gasilstva

5. avgusta praznuje tržiška občina svoj praznik. Letošnje praznovanje bo združeno s proslavitvijo 90. obletnice organiziranega gasilstva v tržiški občini, zato bo razumljivo v prazničnih dneh največ gasilskih prireditev.

V petek, 3. avgusta, bo na igrišču TVD Partizan Tržič rokometni turnir. V soboto, 4. avgusta, ob 8. uri bo pred paviljonom NOB v Tržiču zbor mladine, ki se bo udeležila dvodnevnega pohoda po partizanskih poteh. Uro kasneje bo v veliki dvorani paviljona slavnostna seja tržiškega gasilskega društva, ob 11. uri pa komemoracija pri spomeniku pod Storžičem. Popoldne ob

14. uri bo na nogometnem igrišču mednarodno tekmovanje gasilskih enot za pokal Jožeta Dorniga. Ob 19. uri bo promena koncert godbe na pihala, ob 20. uri pa tek po ulicah Tržiča.

V nedeljo, 5. avgusta, bo zjutraj ob petih domača godba na pihala zaigrala budnico. Ob 9. uri bo v dvorani paviljona NOB svečana seja družbenopolitičnega zbora občine. Uro kasneje pa gasilska parada po cesti JLA in Trgu svobode, nakar bo pred gasilskim domom zborovanje in otvoritev novega doma. Od 12. ure dalje pa bo v predilniškem parku družabna prireditev.

## Družbenopolitične organizacije in skupščina občine Kranj vabijo občane, da se za 1. avgust, praznik občine Kranj udeležijo naslednjih prireditev:

ČETRTEK, 26. JULIJA 1973:

ob 18. uri:

otvoritev razstave kranjskega slikarja Nejca SLAPARJA v galeriji Prešernove hiše v Kranju,

ob 18.30:

otvoritev razstave mojstra umetniške fotografije Tihomirja PINTARJA v galeriji Mestne hiše v Kranju,

ob 19. uri:

koncert v renesančni dvorani Mestne hiše v Kranju. — Prireditelj: Koncertna poslovalnica Kranj

PETEK, 27. JULIJA 1973:

ob 17. uri:

otvoritev novega doma Avto-moto društva iz Kranja in tehnične baze Avto-moto zveze Slovenije v Kranju ob Koroški cesti na Zlatem polju,

ob 20. uri:

partizanski večer ob tabornem ognju v Stražišču pri šempetrskem gradu. — Organizatorji in sodelujoči: garnizija JLA Kranj, občinska konferenca ZMS Kranj in DPD SVOBODA Stražišče

SOBOTA, 28. JULIJA 1973:

ob 6. uri:

budnica po ulicah Kranja. — Godba na pihala iz Kranja pod vodstvom Zdenka MOTLA,

ob 8. uri:

zbor borcev Prešernove brigade, pripadnikov garnizije JLA Kranj in drugih partizanskih enot v tovarni SAVA Kranj na Laborah,

ob 9. uri:

začetek osrednje svečanosti v počastitev občinskega praznika in 30. obletnice ustanovitve Prešernova brigade, združene z otvoritvijo Tovarne telekomunikacij ISKRA na Laborah,

ob 13. uri:

začetek zabavnega dela programa s tovariškim srečanjem v Savskem logu (razstavišče Gorenjskega sejma Kranj)

NEDELJA, 29. JULIJA 1973:

ob 8. uri:

začetek tradicionalne mednarodne kolesarske dirke po ulicah Kranja v spomin na Slavka PIRCA. — Organizator kolesarski klub SAVA Kranj,

ob 10. uri:

začetek meddruštvenega tekmovanja v slalomu pri Češki koči z udeležbo zamejskih društev. — Organizator smučarski klub TRIGLAV Kranj,

ob 20. uri:

VEČER LJUDSKE IGRE, PESMI IN PLESOV. — Dramska družina kulturnega aktiva Bela uprizori v Preddvoru VDOVO ROŠLINKO

PONEDELJEK, 30. JULIJA 1973:

ob 20. uri:

VEČER LJUDSKE IGRE, PESMI IN PLESOV. — Pevski zbor Franceta Prešerna iz Kranja in folklorna skupina DPD »Matija Valjavec« iz Preddvora izvedeta program v Preddvoru

TOREK, 31. JULIJA 1973:

ob 9. uri:

otvoritev razstave hranilnikov ob 80-letnici hranilne službe na Gorenjskem v Delavskem domu v Kranju. — Organizator Ljubljanska banka, podružnica Kranj,

ob 15. uri:

občinski pionirski nogometni turnir v Senčurju,

ob 19.30:

otvoritev likovne razstave v Cerkljah,

ob 20. uri:

VEČER LJUDSKE IGRE, PESMI IN PLESOV. — Moški pevski zbor kulturnega aktiva Bela in folklorne skupine DPD SVOBODA Predoslje izvajata program pesmi in plesov

SREDA, 1. AVGUSTA 1973:

ob 17. uri:

smučarski skoki za »POKAL KRANJA« z mednarodno udeležbo na skalalnici iz umetne mase na Gorenji Savi,

ob 18. uri:

promena koncert na ploščadi pred Prešernovim gledališčem Kranj. — Pihalni orkester občine Kranj,

ob 20. uri:

VEČER PESMI IN PLESOV. — Akademski komorni zbor Kranj in folklorna skupina tovarne SAVA Kranj izvajata na ploščadi pred Prešernovim gledališčem Kranj program pesmi in plesov

PETEK, 3. AVGUSTA 1973:

ob 18. uri:

otvoritev razstave »Razvoj ljudske oblasti na Gorenjskem« v Tavčarjevi ulici 43 v Kranju

SOBOTA, 4. AVGUSTA 1973:

ob 9. uri:

IV. mednarodno mladinsko prvenstvo Kranja v namiznem tenisu v osnovni šoli Franceta Prešerna Kranj,

ob 17. uri:

jubilejni dvojni turnir članov in veteranov v košarki z mednarodno udeležbo na stadionu Stanka Mlakarja v Kranju

NEDELJA, 5. AVGUSTA 1973:

ob 8. uri:

IV. mednarodno mladinsko prvenstvo Kranja v namiznem tenisu v osnovni šoli Franceta Prešerna v Kranju,

ob 8. uri:

jubilejni dvojni turnir članov in veteranov v košarki z mednarodno udeležbo na stadionu Stanka Mlakarja v Kranju

TOREK, 7. AVGUSTA 1973:

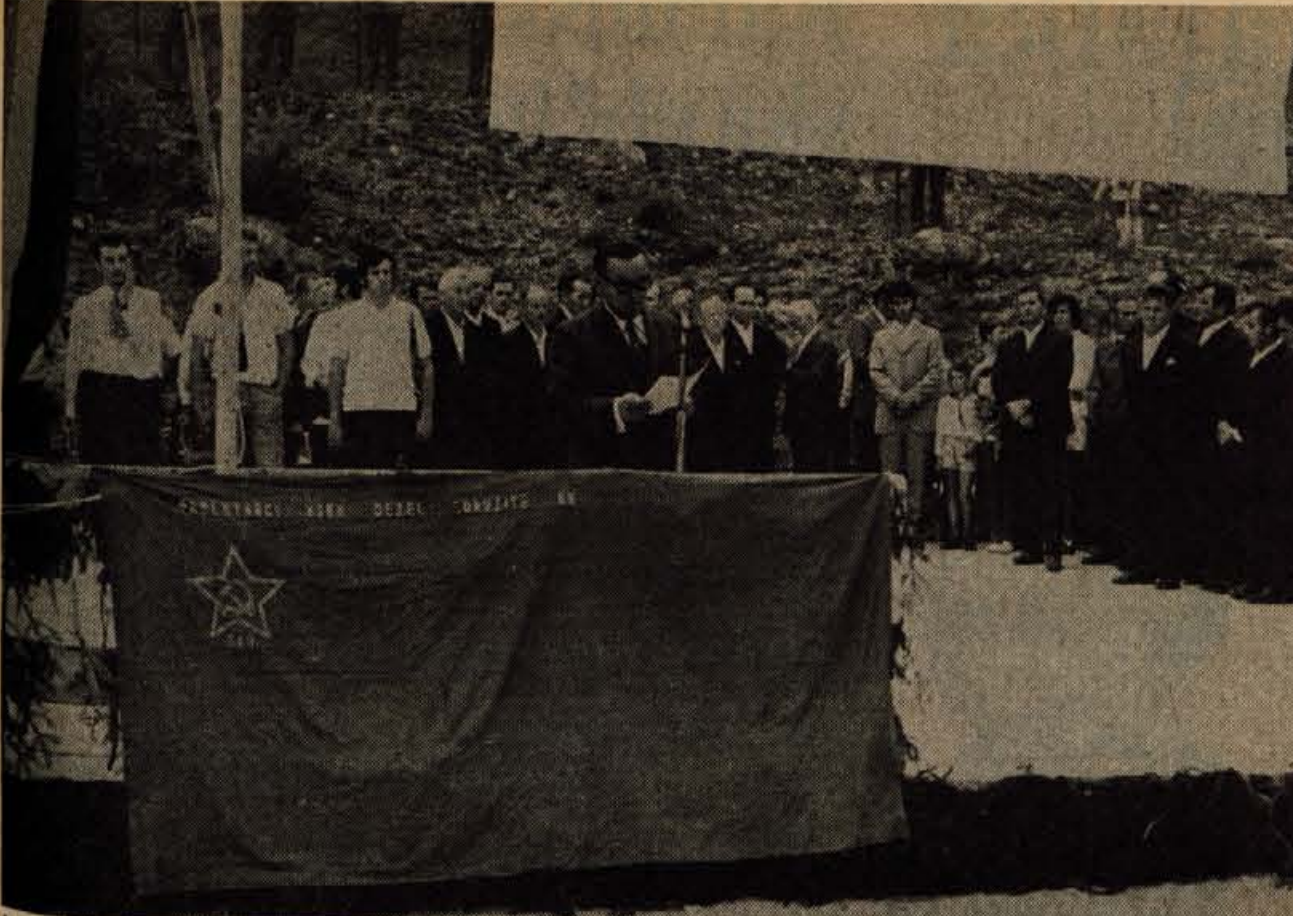
ob 16.30:

»KRANJ 1973« — mednarodni atletski miting na stadionu Stanka Mlakarja v Kranju

## tržič

V ponedeljek je bila v Tržiču seja komiteja občinske konference ZKS. Komite je ponovno obravnaval predlog financiranja slušateljev enoletne politične šole pri CK ZKS. To naj bi v Tržiču urejeval posebni samoupravni sporazum med delovnimi organizacijami, ustanovami in družbenopolitičnimi organizacijami. Podpisniki sporazuma — računajo, da jih bo okrog 25 — bodo dajali posebni prispevek v sklad, ki bi skrbel, da bodo slušatelji tudi med solanjem prejemali osebne dohodke, delovne organizacije in ustanove, od koder slušatelji bodo, pa zaradi tega ne bodo prikrajšane. Predlog samoupravnega sporazuma že obravnavajo delovne organizacije, ustanove in družbenopolitične organizacije.





Na nedeljski proslavi v Dražgošah, posvečeni 22. juliju, dnevu vstaje slovenskega naroda, 30-letnici množičnega odhoda gorenjskih ljudi v partizane in tisočletnici škofjeloškega ozemlja, je imel osrednji govor narodni heroj in generalmajor v rezervi Anton Dežman-Tonček. Pred okrog 1000 obiskovalci, ki so kljub slabemu vremenu prišli pod zelene obronke Jelovice, k prizoriščem slavne bitke, je podrobno orisal potek boju ter analiziral reakcijo in ukrepe Nemcev. Le-ti so namreč prav v Dražgošah spoznali, da bo treba s partizani resno računati in da gre za dobro organizirano vojsko, sposobno najzahtevnejših vojaško-taktičnih operacij. V kasnejšem kulturnem programu, ki je sledil slavnostnemu delu svečanosti, so sodelovali godba na pihala iz Škofje Loke, moški pevski zbor iz Virmaš, recitatorji osnovnih šol Železniki, Selca in Bukovica ter — kot gostje — pevski zbor iz Doberdoba. — Foto: I. G.

## Proslava v Dražgošah



O zgodovini in razvoju podjetja je navzočim spregovorila dolgoletna direktorica Odeje Vera Dolenc.

## Včasih 500, lani pa že 300.000 odej

Nov, sodobno urejen in opremljen obrat Tovarne prešitih odej Škofja Loka pomeni odločilno prelomnico v zgodovini 28 let starega podjetja

130-članski kolektiv tovarne Odeja Škofja Loka, v katerem prevladujejo ženske (82 odstotkov), je lahko upravičeno vesel in zadovoljen: preteklo soboto so se namreč uresničile njegove skoraj tri desetletja trajajoče želje in sanje. Božnar Marica, po delovnem stažu najstarejša zaposlena, je ob 11. uri dopoldna svečano prerezala trak pred vhom v moderni, 8 milijonov vredni obrat podjetja ter s tem simbolično odprla še en važen gospodarski objekt, zrasel sredi naselja Trata, industrijskega jedra mesta ob sotočju dveh Sor.

Navzoči — vmes sta bila tudi sekretar ZIS Ivan Franko in predsednik občinske skupščine Tone Polajnar — smo si nato z zanimanjem ogledali notranjost poslopja, o katerem je direktorica Vera Dolenc dejala, da združuje v sebi dobrih 27 let naporov, znoja in odrekanih sedanjih in bivših Odejinih delavcev. Danes mogočna tovarna je spočetka, konec leta 1945, razpolagala s skromnimi, tesnimi prostori v Solski ulici, kjer

so 3 šivilje v dvanajstih mesecih uspeli narediti 5000 prešitih posteljnih pokrivačev. Leta 1958 je prišlo do prve večje prelomnice, saj sta pridobitev prepotrebni dodatnih površin in zamenjava polovice strojev povzročili nagel dvig kakovosti, izbora in količine izdelkov. Postopna rast produktivnosti, nabava najsoodobnejših naprav in prehod iz obrtniškega v industrijski način proizvodnje so predlani omogočili ukinitve nočne izmene. Ni dvoma, da bo

preselitev v novo stavbo, ki jo je pod nadzorom Lokainvesta zgradil SGP Tehnik Škofja Loka, odločilnega pomena za uveljavljanje Odeje na jugoslovanskem tržišču in da bo rekordna bera iz leta 1972 (300.000 pregrinjal) kmalu krepko presežena.

Kasneje, med slavnostnim kosilom v hotelu Transturist, so predstavniki občinskega vodstva Zvezdani Zadnik, vzorni javni, turistični in kulturni delavki, amaterski igralci ter nepogrešljivi člani Odejine skupnosti, izročili visoko odlikovane red dela s srebrnim vencem, ki ji ga je v znak priznanja podelil predsednik republike Josip Broz-Tito.

I. G.

## Podpora h gradnji hladne valjarne

Pred tednom so se sestali v Ljubljani predstavniki slovenskih železarn z zveznim sekretarjem za finance Jankom Smoletom, zveznim sekretarjem za zunanjo trgovino Borisom Snuderlom, podpredsednikom izvršnega sveta Zvonetom Draganom, sekretarjem za finance, s predstavniki sekretariata za gospodarstvo in nekaterimi drugimi člani izvršnega sveta. Razpravljali so o gradnji nove hladne valjarne na Beli.

Projekt hladne valjarne so že sprejeli v srednjeročnem programu Slovenije. Na nedavnem sestanku pa so govorili o načinu

financiranja tega objekta ter o pomenu, ki ga ima projekt v izgradnji bazične industrije po resoluciji o srednjeročnem razvojnem programu, sklepih zvezne skupščine in zveznega izvršnega sveta.

Ob koncu sestanka so se dogovorili, da bodo hladni valjarni dali podporo pri izdelavi bilance sredstev od leta 1974 dalje. Hladna valjarne bo po zakonih oproščena depozitov, razen likvidnostnega depozita v višini enega odstotka. Pogodbo bodo podpisali predvidoma jeseni letos.

D. S.

**Žitopromet**

ŽITOPROMET SENTA  
skladišče Kranj,  
Tavčarjeva 31,  
tel. 22-053

Kombinati, kmetijske zadruge,  
posestva, kmetovalci

ZAMENJUJEMO VSE VRSTE ŽITARIC ZA VSE VRSTE MOKE, PRODAJAMO NAJKVALITETNEJŠO MOKO, KRMILNO MOKO, KORUZO, PŠENIČNI ZDROB IN KORUŽNI ZDROB.

Cene so konkurenčne. Skladišče je odprto od 6. do 14. ure in vsako prvo soboto v mesecu.

## Komunalni servis Kranj

Obveščamo občane, da bomo začeli s posebnim odvozom odpadkov, ki ne sodijo v smetnjake, in sicer: ambalažo, nerabno pohištvo, stanovanjska oprema, štedilniki, avtomobilske gume ipd., razen gradbenega odpadnega materiala.

Posebni odvoz bo vsako zadnjo soboto v mesecih julij, avgust, september in oktober 1973.

Občani morajo deponirati odpadni material do 6. ure zjutraj na dan odvoza v neposredno bližino smetnjakov za redni odvoz smeti. Posebni odvoz bo na področju mesta, kjer odvažamo redne smeti.

## Nova stanovanja za radovljiske upokojene in upokojene delovne invalide

Podružnica društva upokojencev v Radovljici je sprejela program gradnje stanovanj za upokojene in upokojene delovne invalide. Program temelji na sedanjih stanovanjskih potrebah te kategorije občanov, upoštevana pa so tudi potrebe upokojenskih podružnic Bohinj, Bled, Gorje in Krova. Stanovanjski program ima dva dela, in sicer srednjeročnega do leta 1976, in dolgoročnega do leta 1982.

Srednjeročni program predvideva nakup 25 stanovanj v blokih v Radovljici. 12 eno- in polsobnih stanovanj bodo kupili že letos, 13 pa do leta 1975. Razpolagalno pravico s temi stanovanji bo imela komisija za reševanje stanovanjskih problemov

pri podružnici društva upokojencev Radovljica. Ta komisija že gospodari z 20 stanovanji. Komisija bo decembra letos izdelala prednostni spisek prosilcev za stanovanja.

Dolgoročni program gradnje stanovanj za upokojene in upokojene delovne invalide pa predvideva gradnjo zavoda za ostarele, v katerem bo razen stanovanj tudi prek 100 postelj. Upokojenci bodo lahko dobili v zavodu vso oskrbo. Novo stavbo naj bi zgradili pri sedanjem domu upokojencev. Takoj, ko bo mogoče, bodo izbrali lokacijo in izdelali načrte. Sredstva se bodo tudi začela kmalu zbirati in se bodo zaradi postopne gradnje lahko sproti trošila.

JR

Na podlagi pravilnika o gospodarjenju in razpolaganju z združenimi sredstvi za usmerjeno in organizirano stanovanjsko gradnjo v občini Kranj razpisuje iniciativni odbor Samoupravne stanovanjske skupnosti občine Kranj po sklepu seje z dne 19. 7. 1973

## razpis za dodelitev posojil delavcem, ki dograjujejo individualne stanovanjske hiše.

### I. Namen posojil

1. Posojila so razpisana iz dela sredstev, ki jih združujejo delovne organizacije pri podružnici LB Kranj — PE Kranj v letu 1973, in sicer do skupne višine 5.000.000 dinarjev.
2. Razpisa se morejo udeležiti delavci organizacij združenega dela, ki združujejo del stanovanjskih sredstev po samoupravnem sporazumu ali odloku skupščine občine Kranj, če dograjujejo svoje stanovanjske hiše na območju občine Kranj in izpolnjujejo splošne in posebne razpisne pogoje.
3. Razpisa se morejo udeležiti le delavci, katerim njih delovne organizacije dajo soglasje za odobritev posojila.

### II. Splošni razpisni pogoji

1. Zahtevke za posojila bo zbirala LB — Podružnica Kranj — PE Kranj neposredno od prosilcev ali posredno prek pristojnih služb organizacij združenega dela na predpisanih obrazcih najkasneje do 31. avgusta 1973.
2. Prosilci morejo dobiti posojila le za dograditev hiš, ki so že zgrajene do 3. faze in bodo s posojilom usposobili hišo za vsebitev najkasneje do 30. septembra 1974.
3. Znesek posameznega posojila more biti najmanj 10.000 din in največ 100.000 din.
4. Za en objekt (stan. hišo) more najeti posojilo tudi več družinskih članov, ki izpolnjujejo pogoje razpisa. V tem primeru skupna posojila ne morejo presegati 100.000 din.
5. Posojilojemalci, ki imajo za gradnjo svoje hiše že odobrena ali porabljena posojila iz družbenih sredstev (delovne organizacije ali banke), morejo dobiti po tem razpisu le toliko posojila, da vsa posojila ne presegajo din 150.000.
6. Obrestna mera za posojila je 2 %, najdaljša odplačilna doba sme biti 20 let.
7. Posojila morejo dobiti le kreditno sposobni posojilojemalci.

### III. Posebni razpisni pogoji

Posojilojemalci morejo dobiti posojilo le, če se zavežejo:

1. — da bodo posojilo odplačali najkasneje tako, da bodo za odplačilo mesečnih obrokov uporabili del povprečnega mesečnega osebnega dohodka
 

če znaša do 2500 din	20 %
od 2500 din do 3500 din	25 %
nad 3500 din	30 %
2. — da bodo po petih letih prilagodili mesečni obrok za odplačilo posojila na osnovi takratnega OD, nato pa bodo prilagajali odplačevanje na enak način vsaki nadaljnji dve leti.
3. — da bodo s prejetim posojilom usposobili objekt za vselitev in predložili vselitveno dovoljenje.
4. — da bodo takoj po dograditvi izpraznili dosedanje najemno družbeno stanovanje (če tako stanovanje zaseda) in se vselili v dograjeno stanovanjsko hišo.

### IV. DOKUMENTACIJA

Udeleženci natečaja morajo k zahtevkom za posojila in izjavam delovnih organizacij predložiti: gradbeni načrt s predračunom in gradbenim dovoljenjem, zemljiškoknjižni izpisek, potrdilo o višini povprečnega osebnega dohodka v prvem polletju 1973 in administrativno prepoved z odstopno izjavo v dveh izvodih.

Iniciativni odbor  
Samoupravne stanovanjske  
skupnosti občine Kranj



# Kmetica - proizvajalka in občanka

Postopno, skladno z načeli naše kmetijske politike in našo ustavo, zmanjšujemo razlike med mestom in vasjo. Med drugim smo pred dvema letoma priznali poklic kmetovalca. Vendar samo za moške. Ženske, ki nosijo levji delež v kmetijski proizvodnji in opravljajo več kot polovico del na gospodarstvih, so še vedno le gospodinje, vzdrževane osebe — brez poklica. In to kljub temu, da ima naša vas že krepko nad polovico domačij, ki jih vodijo in obdelujejo večina žene, medtem ko možje delajo v industriji. Prav velika proizvodna vloga žene pa opozarja družbo, da ji končno prizna tudi njeno družbeno vlogo, vlogo proizvajalke in občanke—kmetice.

Po ustavi in zakonih je kmečka žena enakopraven član naše družbe. Vendar jo je skupnost najbolj zamenjala in najmanj zaščitila. Delavka, mati, ki živi v mestu, se lahko opre na vrtnice, šole, zdravstvene in socialne službe. Kmečka žena, ki je pogosto tudi preveč oddaljena od središč, da bi vse te storitve lahko uporabila, je prepuščena lastni presoji, starodobnemu okolju in zastarelim navadam. Največkrat je tudi preobremenjena z delom. Skrb za živino, polje, gospodinjstvo, vzgoja otrok in skrb za ostarele starše podaljšajo njen delovni dan od najzgodnejših jutranjih ur do poznega večera. V tem natrpanem delavniku le redka še najde toliko časa, da prebere dobro knjigo, časopise ali strokovno revijo. Na razvedrilo dostikrat niti pomisliti ne upa. Zaradi takega življenja dekleta odklanjajo možitev na kmetijo. Zapuščajo vas in posledica tega je razpadanje kmečkih družin in opuščanje kmetij, zlasti v hribovitih predelih. Da je razredčena poselitev škodljiva, ne samo gospodarstvu in kulturno-pokrajinski ureditvi dežele, temveč še bolj v obrambno strateškem vidiku, ni treba posebej poudarjati.

Kako pomagati? Rešitev prav gotovo ni enostaven. Z deklaracijami in besedami ne bomo dosegli veliko. Nedvomno bi se dalo največ storiti z izobraževanjem kmečke žene in kmeta nasploh, v preusmerjanju kmetij v eno vejo proizvodnje in v čim bolj popolni strojni obdelavi zemlje.

Republiški center za pospeševanje kmetijstva je v sodelovanju s slovensko združno zvezo in s številnimi strokovnjaki že izdelal program izobraževanja žensk v kmečkem gospodinjstvu in gospodarstvu. Začne naj se že pri pouku gospodinjstva v osnovni šoli ter pri predmetih, ki so kmetijstvu najbližji: kemiji, biologiji, spoznavanju narave. Osnovnošolske učiteljice gospodinjstva bi prav gotovo rade sodelovale tudi pri organiziranju tečajev za kmečke žene in dekleta. Le primerno spodbuditi in nagraditi bi jih bilo treba. Tečaji bi bili v zimskem času, ko je večina kmečkih del pri kraju. Skrb, da bi bilo premalo obiska, je nedvomno odveč. (Spomnimo se samo tečajev za kmečke gospodinje, ki se ukvarjajo s kmečkim turizmom. Zaradi velikega vpisa so jih morali večkrat ponoviti). Na tečajih bi po programu obravnavali tisto vrsto kmetijske proizvodnje, ki je značilna za neko pokrajino. V dveh zimah bi lahko obdelali nekoliko zgosten program šol za kmetovalke, ki že delujejo v Šentjurju, Rakičanu in Svečini.

Zamisel je nedvomno vredna pozornosti. Le uresničiti jo bo treba. Pri tem bodo vsekakor veliko vlogo odigrale pospeševalne službe pri kmetijskih združenjih oziroma občinskih skupščinah. Če bo program izobraževanja zanimiv, kmečke žene ne bo težko pritegniti. Saj bo le oborožena s potrebnim znanjem lahko uspešno delala na usmerjeni kmetiji in dosegala tudi delu primeren dohodek. Bodisi skupaj z možem ali sama, če je mož zaposlen. Seveda pa le znanje ni dovolj. Za uspešno delo so potrebni tudi stroji. Ob tem pa se že odpira nov sklop vprašanj. Visoke cene mehanizacije, krediti? Družbena pomoč pri nakupih?

Pustimo stroje in mehanizacijo in se vrnimo h kmetici. Da bi zvedeli, kaj delajo, kako živijo, kdaj se začne njihov delovni dan, smo se pogovarjali s tremi kmečkimi ženami v okolici Kranja.

Ob poti na Jošt, v Pševem, je dom trinštridesetletne Rezke Benedičič. Priljučna, s škodlami krita hiša, velik hlev in šupa, že skoraj natrpa-



na s kmetijskimi stroji, pričajo o trdnem in sodobnem gospodarjenju. »Deset hektarov obdelovalne zemlje imamo. Že pred leti smo se intenzivno ukvarjali s kurjerjo. Ker se je težko dobila kvalitetna piča, smo reje kokosi opustili in prešli na živinorejo. V hlevu imamo deset krav in prav toliko mlade živine.«

»Kdaj jutraj začnete?«

»Ob pol šestih moram v hlev, da pomolzem krave in pripravim mleko za mlekarno. Vsak dan ga prodamo okrog sto litrov. Z molžo sicer ni veliko dela, ker imam molzni stroj, je pa toliko več pomivanja in pripravljanja. Potem je treba poskrbeti za otroke. Pet jih je in štirje hodijo še v šolo. In nato vsak dan polje, travnik, pa spet kuhinja in hlev. Vse do poznega večera. Približno ob devetih sem gotova.«

»Na kmetiji delate prav tako kot mož. Menite, da bi kot kmetica tudi vi morali dobiti pokojnino?«

»Da bi se še tistih petindvajset starih tisočakov delilo, je nesmisel. Pravično pa bi bilo, da bi pokojnino dobila tako mož kot žena, ko dosežeta določeno starost.«

»Se je življenje na kmetiji v zadnjem času izboljšalo?«

»Nedvomno na kmetih življenjski standard narašča. Tudi v hribovih ni nobena redkost več sodobno opremljena kuhinja, televizor in avto. Seveda je vse to prinesel vsesplošen napredek in bolj intenzivno delo. Če bi delali po starem, bi tudi živeli tako kot so včasih.«

Osemindesetletno Marijo Šumi iz Struzevega smo ustavili, ko je peljala mleko v zbiralno postajo. Kaj naj bi povedala, ko sem le kmečka žena, se je spočetka branila.

»Petindvajset let sem že v Struzevem. Sem se primožila iz Zabukovja. Imamo 7 hektarov obdelovalne zemlje. Največ se ukvarjamo s prašičjerejo in mlekarkstvom. Trenutno imamo v hlevu 14 pujskov in 7 krav.«

»Kdo vse to obdela?«

»Trenutno sem za delo čisto sama pri hiši. Sin odhaja v vojsko, mož pa si je zlomil nogo in mora nekaj časa počivati. Zjutraj začnem ob petih, poskrbim za živino, oddam mleko, postorim doma in potem grem na po-



lje. Za prašiče je treba dosti krme. In tako gre vse do večera, ko spet končam v hlevu.«

»Ob vsem tem sploh najdete prostoro zase?«

»Težko. Včasih pa le. Saj tudi na kmetih, čeprav veliko več pridelamo kot smo včasih, ni več takega garanja. Veliko si pomagamo s stroji in tudi sadimo ne več toliko kultur.«

»Se vam zdi, da se razlika med kmečko ženo in delavko manjša?«

»Tudi mati, ki je zaposlena, ima dovolj dela, ko pride iz službe. Kljub temu pa menim, da toliko kot kmečka le ni zaposlena. Na kmetih je gospodinjstvo še nekako za 'povrh', ko je drugo delo že opravljeno.«



Milko Likozar iz Voklega smo zmotili na njivi, ko sta s sinom pospravljala krompir.

»Pet hektarov zemlje obdelujemo. Tri imamo svoje, dva pa v najemu. Redimo krave in pridelujemo krompir. Mož in starejši sin sta zaposlena, mlajši se uči za trgovca. Tako je kmetija v glavnem moja skrb.«

»Pa zmorete?«

»Če lahko? Saj moram. Imamo vse potrebne stroje in z vsemi sem se naučila ravnanja. Saj to ni le možko delo.«

»Kaj bi si še želeli, da bi si delo vsaj nekoliko olajšali?«

»Menim, da bi lahko več dosegla, če bi več znala. Saj se tudi kmečke žene moramo stalno učiti. Nov način gospodarjenja zahteva več znanja. Zato se mi ne zdi napak, če bi morda pri kmetijski zdruzi v zimskem času pripravili tečaje za kmečke gospodinje in sploh za kmete. Če že povsod beremo o novih dosežkih, zakaj jih ne bi še koristno uporabili.«

L. Bogataj

# Kamniška in domžalska občina praznujeta

Nikjer v Sloveniji julija 1941. leta ni izbruhnil tako množičen in tako dobro organiziran upor kot na kamniško-domžalskem področju. Res je, da je bilo v bivšem partijskem kamniškem okrožju, ki ga je vodil sekretar Anton Šurm (zdaj živi v Kobariidu), 'nanj komunistov kot npr. v jeseniškem ali kranjskem okrožju, toda vojno-revolucionarni komite za kamniško okrožje je na podlagi ukaza CK KPS sprožil v nedeljo zvečer, 27. julija 1941, množičen upor. Že opolnoči so formirali več borbenih (udarnih) skupin: kamniško, domžalsko, radomeljsko, menško itn. in vsaka je dobila točno določeno nalogo. Kamniška skupina je na primer dobila ukaz, da zažge skladišče bencina v Kamniku, napade žandarmerijsko postojanko in poreže telefonsko napeljavo okrog Kamnika. Upor so vodili Anton Šurm, pokojna Tomo Brejc in dr. Marijan Dermastia in Roman Potočnik.

V spomin na ta dogodek praznujeta kamniška in domžalska občina svoj praznik. Kamničani imajo res pester program. Osrednje prireditve se bodo zvrstile od četrta do nedelje. Jutri bo v gradu Zaprice otvoritev republiške razstave »Osvojitve, obnova in izgradnja«. V petek popoldne bo pred Malograjskim dvorom slovesen sprejem odborikov občinske skupščine Travnika. Istega dne zvečer ob osmih bo kamniško-travniški večer, na katerem bodo nastopile folklor-

ne skupine iz pobratenega Kamnika in Travnika. Na tej priležitvi bodo izročili listine o pobratenju.

V soboto bo delegacija iz Travnika položila venec k spomeniku revolucije v Kamniku, nato pa bo ob desetih skupna slavnostna seja občinskih skupščin Kamnika in Domžal. Popoldne bo na hipodromu v Komendi gasilsko tekmovanje z žogo, na stadionu v Mekinjah pa prijateljska nogometna tekma Kamnik — IBT München. V soboto zvečer bo na Titovem trgu tradicionalni mlitng. V nedeljo bo lovska družina Stahovica razvila lovski prapor, ob devetih pa bo medobčinsko tekmovanje radijsko vodenih letalskih modelov na prostoru ob Korenovi cesti. J. Vidic

## Stanovanja za delavce

Na Grabnu v središču Kamnika je kamniško gradbeno podjetje Graditelj začelo zidati dva nova stanovanjska bloka, v katerih bo skupno 60 stanovanj od garsonjere do trosobnega. Kar je potrebno ob tej vesti posebno poudariti je, da je vseh teh 60 stanovanj že vnaprej rezerviralo in odkupilo podjetje Kamnik za svoje delavce. Podjetje bo sicer vsoto 12 milijonov dinarjev obročno odplačevalo v skladu s pogodbo. Podjetje Kamnik ima lastno stanovanjsko podjetje in ta stanovanja bodo izključno najemna. Trideset stanovanj bo vselijih drugo poletje, nadaljnjih 30 pa poleti 1975. leta. S tem bo podjetje Kamnik rešilo perečo stanovanjske probleme svojih delavcev.

Tudi v tovarni Stol nočejo zaostajati. V zadnjih dveh letih so s nakupom stanovanj, krediti in sprostitvijo stanovanj tistih, ki so dobili kredit za stanovanje, rešili 69 stanovanjskih zadev. Drugo leto bo gradbeno podjetje za delavce Stola začelo na Duplici graditi 25-stanovanjski blok. Zemljišče je že določeno, potrebovali bodo okrog 4 milijone dinarjev. J. Vidic

## Eta išče delavce

Živilska industrija Kamnik ETA, ki letos slavi 50-letnico, išče za takojšnjo stalno zaposlitev 20 delavk za obrat ETA v Kamniku in 20 delavk za obrat v Mengšu in še deset delavcev za skladišče v Kamniku.

Tako kot prejšnja leta tudi zdaj iščejo 70 delavk za sezonsko delo. Na železniško postajo in s tovornjaki vsak dan prihaja zelenjava, ki jo je potrebno takoj očistiti in pripraviti za skladiščenje. Zato imajo v teh vročih dneh, ko se vsi veselimo počitnic, v ETI največ dela. J. V.



## Za lončarje nova delavnica

Lončarsko združenje Komendo so ustanovili tamkajšnji lončarji domačini pred 41 leti. V zadnjem času sta ta mali delovni kolektiv pestile dve težavi: utesnjeni prostori za delo in nizki osebni dohodki. In posledica teh težav je na dlani: delavci so zapuščali združenje in iskali boljše zaposlitev.

Zdaj so premostili obe težavi. Poleg sedanjega obrata so zgradili nov objekt, v katerem bo nova delavnica v velikosti 500 kv. m. Objekt je zgradilo gradbeno podjetje Graditelj Kamnik, investicija pa znaša 2 mili-

jona dinarjev. Kupili so tudi nekaj novih strojev.

»Uspeli smo popraviti tudi cene našim izdelkom in osebne dohodke zaposlenih,« je dejal Jože Kepić, direktor združenja. »Poprečni osebni dohodki lončarjev v zadnjih treh mesecih znašajo 1670 dinarjev, kar je precej več kot prej. Zaposleni so bližnje okolice, kar je za njih priložitev na času in denarju.«

Slovesna otvoritev nove delavnice bo v četrtek popoldne ob štirih. J. Vidic

trgovsko podjetje  
**kočna**  
kamnik

Čestita prebivalcem in poslovnim prijateljem občin Kamnik, Domžale, Kranj, Tržič, Radovljica in Jesenice za občinske praznike

- Priporočamo obisk naših prodajal v Kamniku in okolici, v katerih boste sodelno postreženi.
- V našem vrtnem centru nudimo: cvetje, cvetlice lončnice
- v jeseni pa sadike sadnega drevja in jabolka iz plantažnega nasada.



## Skupščina občine Kamnik

in družbenopolitične organizacije:

Občinska konferenca SZDL  
Občinska konferenca ZKS  
Občinski sindikalni svet  
Občinska konferenca ZMS  
Zveza združenj borcev NOV  
Zveza rezervnih vojaških starešin

Čestitajo vsem delovnim kolektivom in  
občanom za občinski praznik

## Gostinsko podjetje Planinka Kamnik

z enotami: Hotel, Restavracija,  
Kavarna

čestita prebivalcem in poslovnim prijateljem občin Kamnik, Domžale, Kranj, Tržič, Radovljica in Jesenice za občinske praznike

Ko pridete v Kamnik, nas obiščite —  
solidno boste postreženi.



**metalka**

prodajalna Kamnik,  
Ulica Borisa Kidriča 35 a.

prodajalna Kamnik vam nudi:

kompletni instalacijski material, gradbeni material, orodje  
in stroje, gospodinjne potrebščine, vse vrste profilnega  
železa in pločevin, stavbno pohištvo.

čestita prebivalcem občin Kamnik, Domžale, Kranj, Radovljica, Jesenice, Tržič,  
za občinske praznike



Montažno podjetje

## Alpream Kamnik

čestita prebivalcem in poslovnim prijateljem občin Kamnik, Domžale, Kranj, Radovljica, Jesenice in Tržič za občinske praznike



**KAMNIK**

TOVARNA KOVINSKIH IZDELKOV IN LIVARNA  
KAMNIK

proizvaja fitinge črne in pocinkane, ključavnice navadne  
in cilindrične, obešanke navadne in cilindrične, motorne  
mesoreznice in drobilke za orehe, ulitke iz tempirane litine  
za avtomobilsko, strojno in elektro industrijo.  
Cenjenim potrošnikom priporočamo naše renomirane  
izdelke

Naš delovni kolektiv čestita občanom in  
poslovnim prijateljem za občinski praznik



## ŽITO Ljubljana, DE Vesna Kamnik

z obrati:

Slaščičarna Titov trg 11, Kidričeva 24,  
Bife v prodajalni Metalka,  
Slaščičarna in bife v isti stavbi,  
Pekarna Kidričeva 8

čestita občanom za občinski praznik

## Meso Kamnik

Čestitamo prebivalcem občin Kamnik,  
Domžale, Kranj, Tržič, Radovljica in  
Jesenice

Priporočamo naše izdelke



# sgp graditelji

## Kamnik

čestita prebivalcem občin Kamnik, Domžale, Jesenice, Kranj, Radovljica in Tržič  
za občinske praznike

Obrtno podjetje

## SLOGA

mizarstvo — tesarstvo — lesna galanterija

Moste  
pri Komendi

čestita prebivalcem in poslovnim prijateljem občin Kamnik, Domžale, Kranj, Radovljica, Jesenice in Tržič za občinske praznike

Mizarstvo opremlja trgovske, gostinsko-hotelske lokale po predlogih in željah naročnikov.  
Tesarstvo izdeluje vseh vrst strešne konstrukcije, stopnice ter ostala tovrstna dela.  
Priporoča DUX proizvode — predelne stene in obložne plošče, ki nadomeščajo ometavanje sten — za suho finalizacijo stanovanj.

Zavod za gojitev divjadi

## Kozorog Kamnik

čestita občanom za občinski praznik



Izdeluje notranje opreme in pohištvo po naročilu.  
Opremlja trgovine, banke, hotele in druge  
reprezentančne objekte.

Sprejema tudi privatno opremljanje stanovanj.

Delovni kolektiv čestita občanom in  
poslovnim prijateljem občin Kamnik,  
Domžale, Kranj, Radovljica, Tržič in  
Jesenice za občinske praznike

Projektiranje, izdelava in montaža čistilnih, vodovodnih,  
ogrevalnih, prezračevalnih, strelvodnih naprav, kovinskih  
konstrukcij in opreme.

Oskrba področja skupinskega vodovoda »izviri pod  
Krvavcem — Vodice — Mengeš« in območja »Krvavec«  
s pitno vodo

**Hidrometal**  
**Mengeš**

GORENJSKA CESTA

Delovni kolektiv čestita prebivalcem in  
poslovnim prijateljem občin Kamnik,  
Domžale, Kranj, Radovljica, Tržič in  
Jesenice za občinske praznike



TOVARNA USNJA KAMNIK

PROIZVAJA:  
vse vrste svinjskega usnja za oblačilno in obutveno stroko  
IN VAM NUDI:  
usnjeno konfekcijo in plastično obutev

Delovni kolektiv čestita občanom in  
poslovnim prijateljem občin Kamnik,  
Domžale, Kranj, Radovljica, Tržič in  
Jesenice za občinske praznike.

## Hotel Malograjski dvor,

Kamnik (poleg tržnice) in

## Hotel Šimnovec,

na Veliki planini,

se pridružujeta čestitkam za občinski  
praznik občin Kamnik, Domžale, Kranj,  
Radovljica, Tržič in Jesenice ter se pri-  
poročata za obisk.





Modelarji, ki so osvojili najvišja mesta na letošnjem državnem prvenstvu v akrobatskem letenju. Od leve proti desni: tretjevršeni Tomaž Böem iz Ljubljane, zmagovalec Franci Markun iz Kranja in drugouvršeni Milan Merše iz Kranja. — Foto: D. S.

Prvi trije

# Modeli letal nad Lescami

»Avioni« v zraku, piloti na tleh — Atraktiven, a razmeroma malo poznan šport — Merše in Markun, člana Aero kluba Stane Žagar iz Kranja, daleč pred ostalimi tekmovalci

Prebivalci Lesc in okoliških krajev so v teh poletnih mesecih že kar vajerji stalnega letalskega trušča, avionskega brnenja, ki se ponavlja iz dneva v dan. Na letalski stezi pristajajo letala Alpskega letalskega centra Lesce, se vzdigujejo, izginjajo in se čez nekaj časa znova vračajo. Tudi gledalcev v teh dneh ni malo: ali posedajo po terasi ali se z avtomobili ustavljajo ob cesti ter vzdigujejo svoje radovedne poglede v nebo, za odhajajočimi ali prihajajočimi letali.

Ta dni, minulo soboto in nedeljo, je dopolnjeval običajno brnenje še drugačen trušč, sicer veliko milejši in neznatnejši v primerjavi z običajnim.

Sem in tja nad pristajalno stezo, v velikem krogu navzgor in navzdol, v osmici naprej in nazaj ter spet visoko pod oblake! Tako več kot pet minut in če ne bi opazili, da je vendarle v zraku modelček in ne pravo letalo; bi lahko dali vse priznanje spretnemu pilotu. Pa vendar, ko smo zvedeli nekoliko več o »pilotih na tleh«, ko so nam prijazno razložili tehniko svojega vodenja in nam sploh razkazali vse mikavnosti tega športa, smo navsezadnje lahko čestitali tudi njim. Z nič manj zadovoljstva namreč nismo spremljali njihovega pilotiranja kot bi spremljali pravega pilota v resničnem letalu.

## SODNIKI SO STROGI

»Na startu je Franci Markun,« smo slišali po zvočniku in rado vedno stali ob manjši pristajalni stezi nedaleč od prave na letališču v Lescah.

Franci je spustil svoj model po stezi, mimo treh sodnikov, ki so z bistrim očesom sledili vsakemu trenutku leta in ocenjevali.

Franciju je pomagal prijatelj Milan le toliko, da je pred sodniki napovedoval posamezne figure letenja, akrobatskega letenja. Avionček se je vzdigoval z vso svojo močjo in se nato spuščal popolnoma tih, skoraj nad stezo je že bil, ko ga je lastnik znova dvignil, visoko dvignil tja daleč proti oblakom in modelček, sicer zelo skrbno pobarvan, se je svetil v vsej svoji mikavnosti. Sonce ga je bilo obsvetilo tako močno, da je bil videti ves bleščeč, velik in pravi. Tako kot velik in čisto pravi je nato zahrumel v vsej svoji moči in se začel oddaljevati, krožiti in se vračati, da bi znova opravil nekaj privlačnih figur: lopingov, osmic, hrbtnega kroženja itd.

»Sodniki niso prizanesljivi,« je pripomnil nekdo poleg mene. »Zdaj bodo natanko vedeli in ocenili, ali se ni morda drugič vzdignil malce previsoko in ali ni zakročil preveč v stran.«

»Še dve minuti,« se je spet slišalo po zvočniku in Franci je malce hitreje stopil po stezi, medtem ko je že od začetka držal v rokah napravo za upravljanje in neprestano zrl proti svojemu modelu.

»Še minuto,« je priganjal glas in Franci je počasi začel usmerjati svoj model na sam začetek steze. Prav nalahno se je pozibal, ko se je spustil nanjo in oddrvel proti njenemu koncu. Zares odličen pristonek, katerega bi bil vesel tudi vsak pravi pilot.

Franci Markun je s tem tretjim nastopom v soboto tudi osvojil 8. državno prvenstvo radijsko vodenih akrobatskih modelov.

## BREZ KONKURENCE V JUGOSLOVANSKEM MERILU

Fantje, kot so Franci Markun, Milan Merše, Branko Poličar in drugi, so dolgoletni člani kranjskega Aero kluba Stane Žagar. V klubu so razdeljeni v dve skupini, ki jih sestavljajo tisti, ki grade in preživljajo svoj prosti čas ob jadralnih modelih, in tisti, ki so s svojimi modeli večji akrobatskega letenja. Prav akrobatsko letenje je zelo privlačno, zanimivo tudi za gledalce, čeprav ni podcenjevati tudi veščin ob jadralnem letenju. In ker prav ti »akrobatski piloti« dosegajo na raznih tekmovanjih odlične uspehe in ker povrh vsega v jugoslovanskem merilu nimajo konkurence, jih predstavljamo.

Modelarstvo je prav gotovo med manj množičnimi športi in bi za tako stanje lahko našli več vzrokov. Izdelovanje letalskih modelov zahteva zelo veliko časa, material je izključno iz uvoza in drag. Vsak si mora svoj model izdelati popolnoma

imajo že dolgoletno tradicijo, podpirajo jih razne tovarne in skratka prihajajo z modeli, ki jih lahko le občudujemo,« nadaljuje.

V Kranju so ustanovili ta klub leta 1961 in šteje okoli 40 članov. Večina se ukvarja z jadralnimi modeli, le trije pa tudi z akrobatskimi modeli, ki so najbolj zahtevni. Modelarji so v nekem smislu gotovo piloti, saj tedaj, ko stojijo na stezi, morajo imeti predstavo o tem, da so pravzaprav v letalu, da so piloti.

## VABLJIVOST VIŠIN

»Mene je vedno mikalo pilotiranje, ves prosti čas sem se ukvarjal ali s študiranjem tovrstne literature ali z razmišljanjem o sestavi lastnega modelčka,« pravi Milan Merše, sicer strugar po poklicu.

Enajst let sem zvest temu konjičku in moj največji uspeh je bil tedaj, ko sem izdelal model lastne konstrukcije z imenom Demon. Stalo me je veliko časa in truda, upoštevanja lastnih in tujih izkušenj. Sodeloval sem tudi že na mednarodnih tekmovanjih, na Bled cupu na primer, ki bo tudi letos septembra na Bledu,« pravi Milan, ki je na državnem prvenstvu zasedel drugo mesto in s tem postal eden izmed članov naše državne reprezentance.

## VESELJE DO TEHNIKE

»Ta šport je za mlade zanimiv in privlačen, vsaj za tiste, ki jih zanima tehnika,« meni zmagovalec Franci Markun, sicer absolvent gradbene fakultete. »Vaditi moramo veliko, večkrat na teden se zberemo tu v Lescah. Sodeloval bom na tekmovanju septembra, udeležil pa sem se že nekaj mednarodnih tekmovanj in na teh kar dobro uspel.« (Med petdesetimi tekmovalci iz raznih držav je bil Franci na dveh tekmovanjih z akrobatskimi modeli dvakrat drugi!)

»Mislim, da sem odnesel precej znanja iz modelarske šole, nekaj spodbude pa so mi nudili tudi pri klubu,« pravi Branko Poličar, ki je na državnem prvenstvu tekmoval z jadralnim modelom. Da, tudi meni se je že zgodilo, da je model treščil ob tla in začeti je bilo treba znova. Vendar, kdor ima veselje...

Da, kdor ima veselje! In fantje iz Kranja so navdušeni modelarji. Prepričani o uspešnosti svojega dela, zagnani in potrpežljivi upajo kdaj poseči tudi v sam vrh tudi v mednarodnem merilu. Prav gotovo da z manj dragocejnimi modeli, a z veliko več vztrajnosti in dela ter veselja.

Darinka Sedej

# Med mlatiči

Temni oblaki so viseli nizko nad dolino in grozili vsak čas ponovno oprhati še od nočnega dežja preveč namočeno zemljo. Šele sredi popoldneva se je skozi megle posmejalo sonce. Ravno pravi čas, da je mlatev na Trebiji nemoteno potekala. Člani krajevnega turističnega društva, ki so v nedeljo že drugič pripravili zanimivo turistično-etnografsko prireditev Dan mlatičev, so se že upravičeno bali, da jim bo vreme zagodlo. Obiskovalcem, ki jih ni bilo malo, so pokazali, kako je mlatev potekala v tistih časih, ko še ni bilo strojev in kaj vse je bilo v navadi med ljudmi ob tej priložnosti. Ob tem naj omenim, da s cepci še danes mlatio na nekaterih bajtah oziroma kmetijah na pobočjih okoliških hribov.

Začelo se je s krišpanjem ali otepavanjem rženih snopov. Ta način mlative je dokaj preprost. Mlatičem ni bilo treba drugega kot s snopom udarjati ob trd predmet, da se je zrnje ločilo od slame, ki je morala ostati nepolomljena. Iz nje so naredili škope za pokrivanje streh.

Zatem so mlátili s cepci v »dva«. Par, ki je mlatil, je z ubranim ritmom navdušil gledalce. Ti so lahko ob tem spoznali, da je vrtenje cepca že prava umetnost. Kasneje so se namreč v mlatvi pomerili tudi nekateri gledalci (mlajši od trideset let). Po glavi se sicer ni nihče kresnil, ritem pa je bilo teže ujeti.

Še bolj zanimiva je bila mlatev v »štiri« ali v »šest«. Če so gledalci, ki so se poskusili v mlatvi, v dvojje še ujeli ritem in si s tem zaslužili kozarček pijače, ki jo je žejnim delavcem pridno točil »gospodar« Franc Malavašič-Prec, je sedaj tolkel vsak po svoje. Tako kot Grogčevka, Budgejčen, Blaž in Blaževka in drugi, ki so cepce in mlatev spoznali že v otroških letih, ni zmozel nihče, pa čeprav je bil za pol stoletja mlajši. Vsi mlatiči nedeljske prireditve so namreč že naložili sedmi ali celo osmi križ.

Zatem je bilo treba žito še zvežati — ločiti seme od plev. To so storili tako, da so ga metali iz kota v kot. Vendar za mlin še ni bilo dobro. Dokončno so ga očistili z retanjem.

S tem pa se je program tudi sklenil. Tudi druga prireditev Dan mlatičev je uspela. Trebiji so dokazali, da so dobri organizatorji. Nedvomno pa še posebno pohvalo zaslužijo mlatiči, ki so dokazali, da kljub vsokim letom večine, brez njih ne gre.

L. Bogataj

# SLOVENIJALES



Cenjeni potrošniki, oglejte si program Tesi, priznanega proizvajalca stilnega pohištva Slovenijales Sevnica.

V prostorih GS, Savski log, Kranj vsak dan od 9.—12. ure in 14.—19. ure, ob sobotah od 9.—13. ure.





# »Zlata« Franc in Valentina Miklavčič iz Veštra

Konec januarja leta 1900 je v Puštalu pri Skofji Loki prijokal na svet fantek, ki sta ga mati Marija in oče Jakob Miklavčič krstila za Franceta. Kot pobiču so mu sicer pravili Franci, ko pa je zrasel in okusil vso trdoto življenja, je postal Franc. Ze zgodaj je namreč moral od doma služiti kot hlapčič v Medvode, kajti pri hiši je bilo več kakor preveč lačnih ust. S 16 leti, naveličan ponizujočega služenja raznim gospodjem, se je pri podjetju Kasal začel učiti zidarskega poklica. Kmalu nato so mu natakili vojaško suknjo. V njej je prek Judenburga krenil v Tirole, da bi po vojni končno lahko v miru opravil svoj poklic. Leta 1921 je resda moral svet v vojsko, a 18 mesecev, kolikor je trajalo udinjanje kralju, je hitro minilo, saj je doma nanj zvesto čakala izbranka Valentina, s katero sta se poleti 1923 tudi vzela.

Valentina je 4 leta mlajša rojena sredi februarja 1904 v Ameriki, kjer so takrat živeli dekletovi starši. Se kot dojenčku ji je umrla mama, oče pa je izginil neznano kam. Leto dni staro jo je stric Tone prinesel čez ocean, k babici v Vešter, kajti nikogar drugega ni bilo, da bi skrbel zanjo. Valentina je rasla in zrastle v pravcato lepoticu. Najraje je zahajala v gozd, nabirat sadeže in zdravilna zelišča. Na trgu so šli dobro v promet. Sploh je prodajanje še danes jubilatnikina velika strast.

Po poroki sta si Miklavčičeva v Veštru postavila hišico. Rodilo se jima je pet otrok: štiri hčere in sin. Najstarejša punčka je kmalu po porodu umrla, ostale pa sta Franc in Valentina uspešno spravila h kruhu. Težko je šlo in če bi Franc medtem ne opravil delovodskega izpita ter hodil zidat v Bosno, Crno goro in v različne kraje Slovenije, bi jim najbrž presneto trda predla. Toda prebili so se. In tudi drugo svetovno vojno so srečno prestali. Sin in potlej, leta 1944, še oče, sta odšla v partizane. Franca so Nemci bolnega ujeli in ga poslali delat na

Ljubelj. No, preživel je in skupaj s sinom dočakal osvoboditev. Končno so vsi skupaj dočakali lepše čase.

Od leta 1963 naprej je France upokojen, vendar mu nemirni duh ne pusti držati rok križem. Največkrat tiči na kakšnem gradbišču. Podobno je z ženo Valentino, ki ima sredi loškega trga še zmeraj rezerviran zase skromen prostorček. Tam ponuja kupcem rože, gozdne sadeže in zelenjavo s svojega vrtička. Ko sta se slavljenca minulo soboto popoldan v lično okrašenem zapravljčku vsa čila in sveža, obkrožena s spremljevalci v narodnih nošah, pripeljala pred stavbo občinske skupščine, bi jima nepoučeni opazovalec le stežka prisodil, da je za njima že pol stoletja skupnega življenja. I. G.



**KMALU**

**PAVILJON**

**murha**  
na  
avgustovskem  
Gorenjskem  
sejmu  
v Kranju

pohištvo  
zavese — preproge  
gospodinjski stroji  
okna — vrata  
oprema  
za centralno kurjavo  
opeka

kredit do 15.000 din  
dostava na dom  
sejemski popusti

# SEM TER TJA PO CERKLJANSKEM

(6. zapis)

Nekaj dostavkov

Hitrica pisanja prejšnjega zapisa je bila vzrok, da pri Strmolu nisem omenil zadnjega zasebnega lastnika Rada Hribarja, ljubljanskega bogataša in tovarnarja. Njegovi inicialki (R. H.) sta še zdaj vklesani nad glavnim portalom na severni strani gradu. — V skladi s širokznanom cerkljansko ljubeznijo do cvetja, je tudi okolica Strmola polna rož in svežega zelenja. Seveda po zaslugi sedanjega grajskega upravnika, ki tudi sicer vzorno skrbi za brezhibno vzdrževanje lepega Strmola.

Podgorškova hiša na robu Gradu s števil 43 seveda ni videti kot kak grad. Le vztrajna tradicija trdi in tudi domači to prav dobro vedo, da je le na tem mestu nekoč stal Grad, ki je dal kraju ime. V hišnem portalu je vklesana letnica 1888 — kako pa je bilo prej, to moram še poizvedeti. Podgoršek je seveda le hišno ime — hiša stoji res »pod goro«, tik pod strmino — pišejo pa se za Narobete.

Če smo se že razpisali o gradovih na Cerkljanskem, moramo reči še besedo o Velesovem, edinem samostanu na tem področju. Tembolj, ker je velesovski (nekdanji) samostan poleg strmolkega gradu še vedno največja umetnostna zakladnica v tem delu naše lepe domovine.

VELESOVO

Najprej pokramljam o imenu tega kraja, ki je bržčas dal ime tudi poznejšemu ženskem samostanu. Resda nemško ime — Michelstetten (Mihelovo) — nič ne pove, toda slovensko Velesovo pa le da misliti.

Včasih — od Valvasorja pa celo do l. 1914 — so nekateri avtorji dosledno pisali »Velesalo«, pač zato, ker so menili, da bi to utegnili biti »veliko selo« ali velika vas. To pa seveda ne more biti res, kajti vasica Velesovo ob samostanu je bila slejkoprej majhna, torej bolj »malo selo«!

Pač pa mi sili v misel Veles, bog pastirjev, božanstvo dobrih pašnikov in rodovitnih čred — ki so ga ča-

stili naši predniki, poganski Slovenci in tudi drugi slovanski rodovi. Mar bi utegnili imeti staroslovenski Veles kaj zveze z Velesovim? Žal, na noben trden razlog ne morem opreti svoje misli. Le na makedonsko mesto Veles (zdaj Titov Veles) pa na našo lepomodro alpsko veleso, se da ime nekako opreti. Pač, kaj pa izrazita pašniška ravnica z gozdnatimi pobočji na obeh straneh pa s strmino v koncu ali »klinu« doline, ki daje zavetno lego velesovskemu samostanu? Drzna hipoteza (t.j. zgolj domneva, z ničemer utemeljena!); mar je bil kraj posvečen Velesu, ki naj bi imel na vzpetini, na katero so pozneje postavili grad Kamen (tudi Frauenstein imenovan), svoje svetišče ali vsaj žrtvenik? In odtod potem ime vsemu kraju — Velesovo?

Seveda utegne kdo nasprotovati tako samosvoji razlagi krajevnege imena.

USTANOVITEV KLOŠTRA

Povedali smo že, da so velesovski samostan ustanovili graščaki s Kamna že leta 1238. — Pač bolj zaradi zveličanja svojih grešnih grajskih dni kot zaradi kake čiste krščanske pobožnosti. Saj smo podobne primere imeli tudi drugje na Slovenskem. Da omenim le stiški samostan, ki so ga utemeljili Višnjegorski gospodje, v zgodovini znani kot trdosrčni graščaki za vse svoje podložnike. Samostani so seveda za svoje »dobre« ustanovitelje vneto molili, graščakom so bili zato grehi gladko odpuščani — rane valpetovega biča na tlačanskih hrbtih pa se niso kar tako hitro zacelile, skelele so tja v kmečke punte...

Da pa se bomo razumeli: nekdanji samostani, bodisi ženski (Velesovo, Mekinje i. dr.) ali moški (Bistra, Stična, Kostanjevica i. dr.) so bili dostikrat mnogo večji zemljiški posestniki kot marsikateri fevdalec. Saj so dobivali v dar kar cele vasi in kmetije s tlačani vred. Pa še raznih pravic so si pridobili. Tako je npr. nadvojvoda Karel dovolil velesovskemu samostanu sekati les v Vojvodinem borštu (v ljudski izgovorjavi »Udenboršt«). Č. Z.



VELESOVO DANES — Primerjava s sliko iz Valvasorjevih časov kaže, da velesovski klošter ni kaj posebno spremenil svoje vnanje podobe; le gradu nad njim ni več

IVO ZORMAN

## Draga moja Iza

29

Kasneje sem slišal tudi pričevanja drugih in vedno bolj sem se nagibal k mislim, da je začela mama. Odločila se je, da si bo napravila mojega očeta za moža, in je to odločitev tudi uresničila. Moji mami je uspelo vse, kar je začela... le milosti za sina ni znala izprostiti. To jo je zlomilo.

Ne vem, kakšni junaki so se vračali iz prve svetovne vojske, sumim pa, da niso bili drugačni kakor mi, ki smo se vrnili iz druge. Prav tako so prirejali veselice, imeli so navdušujoče govore, vse mogoče so obljubljali in so svojim obljubam tudi predvsem sami verjeli. Nekoliko morebiti tudi drugi. Ne vsi. Heisingerjevi, ki so preklinjali Srbe in dinar, za katerega so morali odšteti kar štiri krone, prav gotovo ne. Zato je bilo čudno, kako je zašla na veselico njihova hči, moja mama, da je zaplesala z mladim Novakom. Je že kako utekla. Ženske ne udriš, kadar jo vleče k moškim.

Oče je bil v letih, ko moški pomanjkljivo izkušnost namošača z navdušenjem, dvaindvajset jih je imel, mama pa je bila s sedemindvajsetimi že kar ostarelo meščansko dekle. Zato je ogorčenje Heisingerjevih težko doumeti. Morali so biti sila oholi, če jim je bilo ljubše, da bi ostala moja mama za staro teto pri hiši, kakor pa da bi bila vzela Novakovega. Mama je bila pa tudi zadosti trmasta, da je šla svojo pot, da je nazadnje lahko povedala domačim da pričakuje Novakovega otroka.

Kako je sprejel novico stari Heisinger, sivolasi gospod, ki se ga spominjam samo z bolniške postelje?

Mama o svojem očetu nikoli ni rekla žale besede, oče pa starega Heisingerja tudi omenjal ni. Vsaj pred nami otroki ne.

Ko sestavljam mozično podobo naše mame, ni nekaj ka-menkov manjka, nikoli ne bom izvedel, kakšni so bili. Zadoljiti se moram s tistimi, ki jih poznam. S slikama, ki sta viseli nad zakonskima posteljama, ločeni vsaka v svojem okviru.

Nista bili posneti ob svatovščini, kakor je bila navada. Nobe-nega cvetja, nič takega, kar bi spominjalo na poroko, samo kmečka trmoglavost pri očetu in bogastvo rnih čipk pri mami.

Zagatne odnose med mamo in očetom sem občutil že kot otrok, čeprav o njih nisem premišljeval. Tako sem občutil tudi sončno nedeljo ali oblačno jutro ali deževno popoldne, pa se ob

takem občutju nisem spraševal, zakaj tako in ne drugače. Tako je bilo, dokler niso prišli dvomi, dvomi pa so prihajali od povsod, tudi z Antonovim zgleodom in z njegovimi besedami. Še zmeraj ga slišim, kako je dejal:

»Ženska mora v moškem občutiti gospodarja... kakor konj jezdeca.«

Čeprav se ne spominjam več natanko, komu je to pripovedoval in kje. Morebiti Karli... Karli je na otomani rad prišepnil kaj spolzkega, Anton ni izbiral besed in Karla jih je rada poslušala, ker se je tiho smejala, in ker je tu pa tam rekla... oh, kakšen si... in je bilo slišati, kakor bi ga nagovarjala... še kaj povej.

O konju in o jezdecu pa najbrž ni govoril Karli. Ne, bilo je več moških glasov in dosti cigaretnega dima in jaz sem drobil presto in vleknel na ušesa. Potem me je ves dan in še zvečer, ko sem zlezal pod odejo, preganjala grešna podoba, ki se ni hotela ujemati z Antonovimi besedami. Videl sem očeta, kako jezdi, a samo za hip. Naslednji trenutek se je podoba nasilno obrnila in mama je sedela na očetovem hrbtu... kakor v tisti knjigi pri stricu Josipu... v knjigi o čarovnicah.

Sedaj vem, da sta se oče in mama do konca zagrizeno borila vsak za svoj svet, za Novakovega in Heisingerjevega, in za otroke v njem. Otroci smo se včasih obema upirali, včasih pa smo izkoriščali enega proti drugemu, kakor smo vedeli, da je za nas prav. Še večkrat smo trpeli zaradi prvega in zaradi drugega. Zaradi mame smo do desetega, dvanajstega leta nosili ob nedeljah temne obleke z mornarskimi ovratniki, samo zaradi nje nam je puščal frizer le nekaj las na vrhu glave in so se nam poslej prijatelji posmehovali, da smo ostrizeni na dež. Zaradi očeta smo hodili poleti bosi, in me je bilo zato, ko sem bil že v petnajstem, sram, če sem tak srečal na cesti Grigorjevo Vero. Zaradi mame smo se na pamet učili dolge pesmi o Erlikonju... Der Handschuh... Ritter Togenburg... Z nemško topoglavostjo so se mi udesle v zavest, zato jih najbrž nikoli ne bom mogel pregnati, zato še zmeraj vidim mamo, kako sedi s knjigo v naročju, in še zmeraj slišim njen zaneseni glas:

»... und hinein mit bedächtigen Schritt ein Löwe tritt...«

Zato se mi še danes zgodi, da mi nenadoma zavzve v zavesti stih, ki jim v otroških letih nisem mogel izluščiti pravega pomena, so me pa že takrat prebadali z ostrimi rimami na »ah«, ki so se mi zdele rahlo ukripljene, kakor kosa, rjave kakor zdrsan nasloni v cerkvenih klopih in neznosno hladne:

»Und der Wilde Knabe brach  
's Röslein auf der Heiden;  
Röslein wehrte sich und stach,  
half ihr doch kein Weh und Ach,  
musst es eben leiden.«

Zavzve mi v zavesti in me zbodejo, da začutim bolečino v križu, bolečino zaradi dolgega klečanja tesno pri steni, ker se nisem naučil pesmi v času, ko mi je bilo naročeno.

Nemški nas je mama učila skoraj vsak dan. Že v obledeli spomin, ki ga v kosih trgam še iz ranega otroštva, mi sega mamin klic:

»Komm, Junge!«

Za'Ano, ki je prišla za menoj, vem, da ji je mama prigovarjala nemški že, ko jo je povijala v plenice.

»Naj se otrok nauči vsaj jezika, da ne bo hodil skozi življenje kakor kmet«, je imela navado reči.

Tako je govorila tudi vpricho očeta. Kmet je moral biti zanj žaljiv, pa se ne spominjam, da bi bil kdaj kaj rekel. Molče je odšel po opravkih, nas pa je pustil same v izbi, kjer nam je mama brala Parzival ali Lohengrin ali Tristan und Isolde... zgodbe o junaških vitezi, ki se kmete gotovo prezirali... kakor so jih Heisingerjevi.

Hoditi skozi življenje mi je v tistih letih pomenilo isto kakor stopati skozi mračne hodnike in sobe Heisingerjeve hiše. Težko si je bilo misliti, da bi smeli hoditi po debelih Heisingerjevih preprogah kmetje. Tudi za nas je bila očitno velika milost, da so nam odprli vrata, čeprav je nisem sprejemal. Milosti so mi bile zmeraj nadležne. Kadar me je mama peljala v staro hišo, sem moral obuti čevlje, tudi če je bilo poletje, kakor bi bil šel k maši. In z dedom, s sivolasim gospodom na bolniški postelji, sem smel govoriti samo nemški.

»Pozdravi Grüss Gott!« mi je naročila mama.

Ostala je v veliki sobi, pri stricu Josipu, mene pa so samega potisnili skozi priprta vrata v prostor, ki me je navdajal s strahom, pred moškega, ki sem se ga bal, čeprav je nepremično ležal na postelji in komaj toliko obrnil glavo, da me je lahko videl. Govoril ni veliko, a so mi še besede, ki jih je izrekel, odplahutale mimo ušes, da me je mama potlej zaman spraševala, o čem sva se pogovarjala, kaj je hotel vedeti in kaj je pripovedoval.

»Ne vem,« sem odgovarjal.

Odloček iz romana Iva Zorman Draga moja Iza, ki ga je izdal Zavod Borec. Delo je bilo letos nagajeno s Kajuhovo nagrado.

GLAS 7  
Sreda — 25. julija 1973



# Zadrega slovenskega ribištva

Vedno več ribiških trnkov za našimi vodami — Slovenija bi bila lahko pravi ribiški raj, ko bi poskrbeli za čistočo naših voda, dosledno preganjali krivolov in znali pritegniti več ribičev z devizami

VELIKO KRIVOLOVSTVA

Analize in statistični podatki naših občinskih sodnikov za prekrške nedvoumno pričajo, da je prijav zoper krivolovce razmeroma najmanj v primerjavi z ostalimi prekrški. To pa še zdaleč ne pomeni, da je krivolovstva ob naših rekah tako malo. Nasprotno! Disciplinirane, dosledne discipline ob rekah še ni, čeprav imamo čuvaje, ki nadzorujejo. Za krivolov ni nobenega opravičila, kajti prav vsak se lahko včlani v ribiške družine in prav vsak mora postati po svoje čuvaj. Prav gotovo ni malo škode, ki jo napravijo krivolovci, ki ne upoštevajo norm. Zanje so po novem zakonu predpisane zelo visoke kazni, marsikje pa bi morali še uvesti čuvajsko službo. Le tako ribiške družine ne bi bile več v skrbeh, da bi sprejemale tuje goste in s preveč dovolilnicami iztrebile vode.

S pravilnim, športnim načinom ribolova, z nenehno skrbjo za čistost naših voda in s pravilnim vlaganjem rib ter s skrbjo za ribji zarod bi lahko bilo ribištvo v naših vodah še privlačnejše za tuje ribiče. Za ugodno počutje le-teh pa bi se morali tudi nujno povezati z našimi turističnimi društvi.

Le po teh in sorodnih načelih bi zadovoljili sedanje številne ljubitelje ribištva, ki jim je za humano rekreacijo ob vodi. In seveda številne druge, ki bodo prihajali pa bregove jezer in rek jutri in pojutrišnjem.



Ni lepšega, pravijo poznavalci, kot je igranje lahke bele ptice z zračnimi tokovi in oblaki visoko nad mozaikom gozdov in travnikov. No, včasih se tudi zgodi, da postanejo zračni tokovi neugodni in jadralno letalo mora na tla. Vendar pa to ni nič posebnega, kot je povedal ing. Janez Pipan, član aero kluba Stanko Bloudek iz Ljubljane, ki je v soboto popoldne prisilno pristal na travniku ob glavni cesti na Polici pri Kranju. Nameraval je preleteti 100 km od Ljubljane do Lesc in nazaj, pa mu je vremenska kriza to preprečila. Nenadno pomanjkanje vzgornikov, kot je povedal, je ponagajalo že dva klubska tovarišema, ki sta se morala spustiti nekje pri Skofji Loki in pri Ljubnem. — L.M. — Foto: F. Perdan

## Dnevi sonca in morja za mlade Gorenjce

Novigrad sredi julija. V Pineti, kjer letujejo v zdravstveni koloniji gorenjski otroci, je kot na mravljišču. Skoraj tristo otrok se dan za dnem pod vodstvom vzgojiteljev podi po travnikih in igriščih okoli doma ali pa se sončijo na obali in preizkušajo plavalne sposobnosti v toplen morju. Sonce žge neusmiljeno, vendar se otroci za to ne zmenijo, le vse bolj zagoreli postajajo. Veselijo se vsakega novega dne, saj vedno doživijo kaj zanimivega in prijetnega.

Po zajtrku jih čaka kopanje in igranje na igrišču, kjer na toboganu lahko trgajo hlače, se gugajo na gugalnicah ali pa plezajo po lestvah. Najpogumnejši prinašajo iz morja školjke, ježke in celo zvezde, da jih bodo vzeli s seboj za spomin. Spet drugi berejo knjige in revije ali pa nestrpno pričakujejo, da se jim bosta od doma oglasila očka ali mamica. Popoldne po obveznem počitku se zabava seveda nadaljuje. Zvečer pa otrokom vzgojitelji pripravijo še zabavno prireditev ali pa z njimi zaplešejo kolo. Najstarejšim med njimi je všeč ples ob zvokih popularnih ansamblov zabavne glasbe. Ko okrog devete ure zvečer ugasnejo luči v spalnicah, se vzgojitelji končno lahko oddahnejo, posebno, če je dan minil brez nezgod.

francoskega mesta Sallaumines. Ostali pa so iz radovljiške, trziške, kranjske in skofjeloške občine. Semkaj smo prišli 3. julija, odpotovali pa bomo v nedeljo, 22. julija.

»Je tako letovanje namenjeno vsem otrokom?«

»V vseh izmenah v Pineti so samo šoloobvezni otroci, ki so jim zdravniki predpisali letovanje ob morju. Ostali letujejo na Stenjaku, seveda pa so tudi ti bili izbrani že pred počitnicami na zdravniških pregledih.

Otrok z nalezljivimi boleznimi pri nas ni, če pa se bolezen pojavi med letovanjem, obolele takoj pošljemo domov na zdravljenje.«

»Delo pedagoškega vodje pri takem številu mladine prav gotovo ni lahko?«

»Začne se že pred letovanjem, ko moram med prijavljenimi kandidati izbrati določeno število vzgojiteljev. Leti se pred odhodom na morje obiščejo vse otroke iz svoje skupine tudi na domu. Vsi morajo imeti dokončano srednjo šolo, čeprav ne vedno pedagoške smeri. Prav zato pa je vodenje kolonije še zahtevnejše, saj je treba skrbeti za počutje otrok, hkrati pa nadzorovati delo vzgojiteljev. Nasvetov ni nikoli preveč, zlasti pri tistih, ki so prvič prevzeli to odgovornost.«

»Kako pa ste zadovoljni z njimi?«

»Sedanja skupina se je izredno dobro izkazala. Z nekaterimi smo že dogovorjeni, da bodo prihodnje leto spet prišli v Pineto. Lahko rečem, da je prav zaradi njihove prizadevnosti in discipline letos med otroki izredno malo poškodb.«

»Kako so z letovanjem zadovoljni otroci?«

»Velika večina se jih je hitro vživela v skupinsko življenje, nekateri pa so še nekaj časa pogrešali starše in domače. Pisma ali celo obiski končno tudi take potolažijo. Prepričan sem, da se bodo vsi vrnili domov zadovoljni.«

»Kaj bi v letovišču radi spreminili ali izboljšali?«

»Nujno bi bilo treba očistiti obalo, na kateri je iz leta v leto več ježkov. Bodeče marsikateremu otroku lahko pokvarijo počitnice. Drugače pa so igrišča lepo urejena, tako da nikomur ne more biti dolgčas.«

»Kaj bi ob koncu še radi povedali o svoji izmeni?«

»Zahvaliti se moram predvsem pomočniku, vzgojiteljem, zdravniškemu osebju in upravi doma za uspešno sodelovanje. Posebno sem vesel, da je uprava pripravila za otroke izlet na ladjo v Poreč, ki se ga le-ti sploh niso nadejali. Želim tudi, da bi otroci odnesli z letovanja čim več lepih vtisov in da bi se vsi srečno vrnili domov.«

V soboto zvečer so se otroci še poslednjič zbrali ob tabornem ognju in se poslovili od t'rsic in tovarišev.

»Tovariš, dajte mi, prosim, vaš naslov,« je prof. Pagona zaprosilo drobno dekletce malo pred odhodom. Torej se bodo otroci njemu in vzgojiteljem tudi od doma še enkrat zahvalili s pismom ali razglednico za lepe trenutke. Prav je tako, saj so jim pripravili veliko prijetnih uric, o katerih bodo jeseni radi pripovedovali sošolkam in sošolcem.

Božo Malovrh

Iz leta v leto narašča število organiziranih ribičev tako pri nas kot tudi v tujini. V zahodnoevropskih državah dosega število organiziranih ribičev milijonske številke, poleg seveda velikega števila neorganiziranih ljubiteljev te privlačne rekreacije. Prav prodaja ribolovnega pribora, dovolilnice in s tem v zvezi tudi denar, ki se steka v turistično blagajno, so v nekaterih državah pomemben del narodnega dohodka. Ribiči iz tujih držav lahko lovijo po posredovanju posebnih agencij, ki se ukvarjajo z organizacijo ribolovnih potovanj, domala na vseh vodah sveta. Seveda prihajajo tudi k nam na bregove Save, Mure, Drave, Krke, na naša čudovita jezera. Toda, ali smo poskrbeli, da jim poleg naravnih lepot nudimo še kaj več? Smo ga opeharili, ko smo mu ponudili drago dovolilnico za ribolov ob umazani vodi, v kateri poleg vsega še ni kaj prida rib? Smo poskrbeli, da bo užival ob vodi mir in mu poleg tega omogočili udobno bivanje, prehrano? Vse to so vprašanja, ki bi jih lahko rešili le ob organiziranem ribištvo in ker tega žal pri nas še nimamo, pogledimo, kakšne so resnične in boleče težave slovenskega ribištva.

### BOGASTVO SLADKOVODNIH VODA

Slovenija je pravo bogastvo, bogastvo za zahtevne in manj zahtevne ljubitelje trnka. Raznolika slovenska pokrajina z raznimi vrstami vod nudi tudi domala vse vrste sladkovodnih rib. V zgornjih delih naših rek — ob izviri — ki so večinoma še čisti in s tem bogato prehrabeno sposobni, je dovolj potočne postevi, lipana in drugih. Noben ribič se tudi ne more odreči privlačnosti ribolova ob čistih kraških vodah, ki imajo to posebno prednost, da imajo majhna temperaturna nihanja in alkalno vodo ter največji stalež velikih rib.

V Sloveniji ne manjka tudi primernih voda za dober stalež ščuke, ki postaja vedno bolj iskana riba, poleg seveda največje evropske sladkovodne ribe soma. Ob tem pa seveda ne gre prezreti skrb za zadovoljiv stalež drugih rib: mreene, krapa, podusta, linija, klena itd.

### ČISTOČA VODA

Vsa naša dosedanja prizadevanja, da bi očistili naše vode, so do sedaj rodila le malo sadov. Še vedno ostajamo pri besedah, še vedno ostajamo pri odškodninah, ki jih plačujejo

podjetja zaradi onesnaženja voda. Nenehni in stalni odgovori, da so čistilne naprave predrage, besede, ki obljublajo in ki obenem nič ne pomenijo. Vsi ti »porabniki« vode, kakor jih imenujemo, niso nobeni porabniki vode, saj vode ne porabijo, ampak jo strupeno vračajo v naravo, tako da škoduje pokrajini in ljudem. Prav zaradi tega je popolnoma nemumno trditi, da zahtevamo čiste vode le zato, da bi v njih lahko lovili ribe. Morda se ob zahtevku za čistejšo vodo pojavljajo besede ribič in ribištvo prav zaradi tega tako pogosto, ker so prav ribiči doslej najbolj protestirali in zahtevali. Povsem upravičeno, kajti zaradi onesnaženja voda je bilo še in še množičnih poginov rib in s tem velikanske škode, ob kateri so bile prizadete ribogojnice, ribiške družine. Več naših rek je imelo nekoč največji ribji potencial in danes so večinoma že uničene in ob njih ni nikakršne možnosti za turistični ribolov. Vsi starejši ribiči pomnijo, kako zelo je privlačevala Notranjska Reka, ki je imela pred uničenjem največ soške postevi pri nas nasploh.

### LIP lesna industrija Bled

Svet za urejanje medsebojnih delovnih razmerij uprave razglaš

naslednja prosta delovna mesta:

1. POMOČNIKA SKLADIŠNIKA FINALNIH IZDELKOV
2. KNJIGOVODJE RAZKNJIŽEVALCA — PRIPRAVNIKA

Pogoji:

pod 1.: dokončana srednja tehnična lesna ali komercialna šola z enoletno prakso ali pripravnik brez prakse ali nedokončana srednja šola s 3 leti prakse na ustreznem delovnem mestu

pod 2.: dokončana srednja ekonomska šola

Svet za izobraževanje pa razpisuje

naslednja učna delovna mesta za tovarno Bled:

### 5 STROJNIH MIZARJEV

Pogoj:

dokončana osemletka, starost 14—18 let

VEČ UČNIH MEST VAJENCEV ZA SPECIALIZIRANA POKLICA: »LESNI DELAVEC« IN »ŽAGAR«.

Pogoj:

najmanj 6 razredov osnovne šole, starost 14—18 let

Prijave je treba poslati na naslov: LIP, lesna industrija Bled, Ljubljanska c. 32 najkasneje do 1. avgusta 1973.

## Na rovtih Iz vaše kronike Mihe Anclja, p. d. Tilešovga Mihe iz Mojstrane

Na Dolenjskem in Štajerskem je vse živahno, veselo in nekam svečano ob trgatvi. Tako je bilo pri nas nekaj v času košnje na rovtih. To je bil čas neizmerne veselja, neke svojevrsne prazničnosti za vse — za stare in za mlade. Naporno delo v zvezi s košnjo in spravljanjem sena so ljudje premagovali s pesmijo, smehom in norčijami.

S košnjo na senožehtih smo začeli po našem letnem smnu, t. j. po prvi nedelji v avgustu. Vas se je skoraj spraznila. Vse, staro in mlado, vse je šlo na rovt. Nekateri gospodarji so »basungo«, t. j. hrano, posodje in drugo naložili na voz in ga z živino odpeljali na rovt. Na visoke rovtve so vozili s posebnimi vozmi z dvema kolesoma. S seboj so peljali tudi kravo, da so bili preskrbljeni z mlekom. Po teden ali dva so ostajali na rovtih, nekateri pa so gori ostajali tudi še dalj časa. Spali so na senu na hlevih in na pogradih po bajtah. Na vsakem večjem rovtu so stale bajte in hlevi, kjer je bil v prtiličju urejen prostor za živino, na vrhu »na hlevu« pa so shranjevali seno. V bajtah je nizko ognjišče, kjer so kuharice pripravljale hrano za senoseke in grabljice. V vsaki bajti so bila tudi ležišča — lesene pogradi.

Odhod na rovtve je bil nekaj imenitnega, prav tako tudi povratek v dolino. Vse to je bilo združeno z velikimi pripravami, napetostjo, prijetnim nemirom in — z velikim pompom. Gospodarji so morali skrbeti, da so zbrali ubrano družino senosekov in grabljic. Vsakemu, ki ga je prošil za delo na rovtu, je moral gospodar na dolgo in široko naštevati, kdo vse bo sekel in grabil na njegovem rovtu. Naprošeni so potlej sami presodili, ali jim je družina po volji ali ne in se odločali. Na vsakem rovtu je moral biti tudi vodonoša. Tudi tega so najeli, če pri hiši ni bilo primerne fantača. Za donašanje vode so le redkokdaj naprosili kakšnega dekliča. Delo je bilo težavno, posebno še, če je bil studenec oddaljen in če so imeli senoseki in grabljice kar naprej suha grla. Vodo so nosili v lesenih »pučih«, ki so merili 10 do 20 litrov; železnih kangel, kakršne uporabljamo danes, takrat še niso poznali.

Kadar smo »basali« na rovtve, uknanju ni bilo konca. Domača dekleta so vsakemu senoseku dala šopek z rožmarinom in nageljem — tega cvetja so bila polna okna. Grabljice so za rovtve čez navadne delovne predpasnike pripasale še bele predpasnike ali »burtuhe« iz domačega ali pa iz kupljenega platna.

Življenje na rovtih je bilo polno veselja. Delo sta spremljali pesem in smeh in vriskanje. Delali so bolj počasi, kakor so rekli — »polegnati«, ni se tako mudilo kot se nam danes. Zato so cenili velike rovtve, kot so

npr. Janšne Goreljše ali pa Vahove in Kočančove Ravne za petdeset senosekov (toliko koscev bi moralo biti, da bi jih v enem dnevu pokosili), danes bi to površino z lahkoto pokosilo le 30 do 35 koscev. Seči so začeli zjutraj že zarana, dokler je bila rosa, se je trava rajši rezala. Navada je bila, da so potem, ko so eno red ali določeno površino, določen del travnika posekli, malo počivali. Starejši so nabasali svoje čedre s tobakom in malo polegli, fantje pa so vkup stopili in kakšno domačo urezali. Kdor je znal najbolj klepati kose, je imel s tem dovolj opraviti, tako da mu ni bilo treba dosti kositi. Sekli so do »južine« (kosila). Po južini so »pounali« (počivali) do treh ali do štirih popoldne, potlej pa spet pometali s koso po senožeht do trdega mraka, saj se je zjutraj in zvečer trava najbolj rada kosila. Po večerji so spet posedali, kadili pipe, si pripovedovali šale, fantje pa so spet kakšno zapeli. Senoseki in grabljice iz sosednjih rovtov so se zbirali ob večerih zdaj na tem zdaj na drugem rovtu, da je bila družina še bolj zanimiva. Na rovtih se je ob večerih zvedelo marsikaj, česar si sicer v dolini niso utegnili povedati. Življenje na senožehtih se je umirilo šele pozno zvečer. Prav tako zabavno je bilo ob deževnih dneh. V dolino se zaradi dežja niso vračali, saj je redkokdaj deževalo po več dni. Ob deževnih dneh so poležavali po senu na hlevih, se pogovarjali, šalili, starejši pa so radi zadremali.

Stara navada je bila, da so fantje na rovtih dekleta »kofirali«. Pravili so, da je ta igra prišla k nam s Koroskega. Naj bo že kakor koli, res pa je, da je ta navada prinašala vsej družini veliko veselja in smeha. Kako je kofiranje izgledalo? Dva fanta sta zgrabila grabljico (kofirali so samo dekleta), prvi za noge, drugi pod pazduho, jo v loku zibala in zvonila z njo ob tretjega fanta, ki je bil obrnjen k njima s hrbtom in napeto zadnjico. Če je dekle bolj vpilo in kričalo na pomoč, z večjim veseljem sta zvonila v zabavo vse rovtarske družine — tako grabljico so navadno dolgo zibali. Če pa se je grabljica, ko so jo kofirali, smejala ali pa molčala, so jo pa hitro spustili iz rok. Grabljice so bile užaljene, če jih fantje niso kofirali.

Ta idila je trajala, dokler ni bila trava pokošena. Ko je senožeht padla, so senoseki večidel odšli naprej na druge rovtve, le nekaj jih je ostalo, da so pomagali domačim pri spravljaju sena na hleve ali pa v svišli.

Ko je bil rovt pospravljen, smo z vriskanjem in pesmijo odhajali domov, kjer nas je čakala »pužinka« (likof).

(Se bo nadaljevalo)



Tedaj je zadovoljen tudi njihov pedagoški vodja prof. Milan Pagoniz Kranja, kateremu je bila zaupana ta velika skupina otrok. Zaprošil sem ga, naj mi pove nekaj o življenju v koloniji in o svojem delavniku.

»Znano mi je, da že več let vodite zdravstvene kolonije gorenjskih otrok?«

»To nalogo opravljam letos že desetič odkar je bil leta 1961 zgrajen dom v Pineti, vmes pa sem bil nekajkrat tudi na Stenjaku. Sicer pa poučujem na posebni osnovni šoli v Kranju.«

»Koliko otrok je v vaši izmeni in od kod so prišli?«

»Skupaj jih je 280. Med njimi je 32 Trboveljčanov, ki so s seboj pripeljali 13 prijateljev iz pobratenegega



## prodam

Prodajam 8 let starega KONJA in mizarstvo SKOBELJNO MIZO. Zadruga 18, Duplje 4281  
 Prodajam rjave PIŠKE, stare tri mesece. Mlakarjeva 58, Senčur 4121  
 Zaradi selitve prodajam dobro ohranjeno italijansko OLJNO PEČ gibo, 6000 kal. Simunac, Kranj, Župančičeva 30 4250  
 Prodajam osem mesecev brejo KRAVO ali sedem mesecev brejo rodovniško TELICO. Banič, Hotavljice 34, Gorenja vas 4319  
 Ugodno prodajam KAVČ in OMA-RO. Ogled vsak dan od 15. do 16. ure. Novak Dare, Kidričeva 17, Kranj 4320  
 KASSETNI MAGNETOFON Philips prodajam za 1300 din. Ogled od 15. do 17. ure. Novak Mojca, Cesta talcev 33, Kranj 4321  
 Prodajam KRAVO s teletom. Doslovce 24, Zirovnica 4322  
 Zaradi odselitve prodajam dobro ohranjeno kombinirano SOBNO POHISTVO z dvema ležiščema. Ogled po 20. uri. Mitrovič, Kranj, Valjavčeva 7 4323  
 Prodajam dobro ohranjen kombiniran italijanski OTROŠKI VOZIČEK (bel-rdeč). Ogled popoldne. Hafner Vera, Zg. Bitnje 150 4324  
 Prodajam 10 let staro kompletno KUHINJSKO OPREMO za 1000 dinarjev. Stritarjeva 2, Kranj, telefon 224-89 4325  
 Prodajam dobro ohranjen 60-litrski KOTEL za žganjekuho. Franc Konejšič st., Delavska 39, Kranj 4326  
 Prodajam tri mesece stare JARČKE. Cegelnica 1, Naklo 4327  
 Prodajam 12 m balkonske železne OGRAJE. Zg. Bela 62, Predvor 4328  
 Prodajam TRAKTOR 20 KM s kosilnico, dva BIKI, težka 250 do 350 kg, dve KRAVI pred telitvijo in eno s telikom. Strahinj 7, Naklo 4329  
 Prodajam STROJ za brušenje vseh vrst cirkularjev. Kalan Rozka, Drušlovka 4, Kranj 4330

## AVTO-MOTO DRUŠTVO KRANJ

Koroška 17

razpisuje prosto delovno mesto za delo v novih poslovnih prostorih

## 2 nekvalificiranih delavcev

Nastop službe možen takoj. Vloge sprejema AMD Kranj, Koroška 17 do 30. 7. 1973.

## kupim

Kupim od 30- do 50 kg težkega PRASICA. Studor 7, Gorenja vas 4331

## vozila

Poceni prodajam AMI karavan 602. Srednja vas 21, Senčur 4296  
 Ugodno prodajam AUSTIN 1100, letnik 1968. Dragočajna 10, Smednik 4297  
 Ugodno prodajam AMI 8, letnik 1970. Telefon 21-000 Kranj, Janc, Pševska 2 f, Stražišče 4331  
 Prodajam dobro ohranjen FIAT 600, letnik 1960. Zlato polje 15 a, Kranj 4332  
 Prodajam dobro ohranjen MOPED T-12. Rupar, Zg. Lipnica 14, Kamna Gorica 4333  
 Prodajam FIAT 850 šport, letnik 1970 in NSU 1200, letnik 1969. Zaslavska 42, Kranj 4334  
 Ugodno prodajam FIAT 750, letnik 1969. Ogled popoldne. Zg. Bitnje 194 (pri Puškarni) 4335  
 Zelo ugodno prodajam FIAT 750, letnik 1965. Ogled vsak dan od 15. do 16. ure. Novak Vida, Kidričeva 17, Kranj 4336

Izdaja CP »Gorenjski tiske«, Kranj, Ulica Moše Pijadeja 1. Stavek: CP »Gorenjski tiske« Kranj, tisk: Združeno podjetje Ljudska pravica, Ljubljana, Kopitarjeva 2. -- Naslov uredništva in uprava lista: Kranj, Moše Pijadeja 1. -- Tekoči račun pri SDK v Kranju št. 51500-601-10152 -- Telefoni: glavni urednik, odgovorni urednik in uprava 21-190, uredništvo 21-835, novinarji 21-860, malooglasni in naročniški oddelek 21-194. -- Naročnina: letna 60 din, polletna 30 din, cena za 1 številko 70 par. Mali oglasi: do 10 besed 15 din, vsaka nadaljnja beseda 2 din; naročniki imajo 25% popusta. Neplačanih oglasov ne objavljamo. -- Oproščeno prometnega davka po pristojnem mnenju 421-1/72.



## Izšle so nove tri knjige iz ciklusa

Prestol Matije Korvina  
M. Jurić Zagorka:

## Pekel na prestolu I - II - III

(četrti, peti in šesti knjiga iz ciklusa »Prestol Matije Korvina«)

Tri knjige romana »Pekel na prestolu« predstavljajo vsebinsko in časovno nadaljevanje romana »Prerokovanje pri Kamnitih vratih«.

Že v prvem delu pride do pretresljivega in usodnega dogodka: kralj Matija Korvin umre. Še pred potrebnimi slovesnostmi se začne zakulisne intrige glede nasledstva. Kraljica Beatrice meni, da je z možem smrtjo prišel njen trenutek, ko se bo lahko povzpela do popolne oblasti. A tu je še Gordana, ki izkoristi svoj položaj na dvoru, da bi rešila svojo domovino.

Tri knjige romana veljajo v celo platno 270 din. Kupite jih lahko tudi na 3-mesečno obročno odplačevanje po 90 din.

Nadaljevanju teh dogodkov bodo lahko bralci sledili v naslednjih treh knjigah, ki izidejo letošnje jesen: Pekel na prestolu IV-V-VI.

Knjige dobite v vseh knjigarnah in pri zastopnikih založbe, pismeno pa jih lahko naročite na naslov

DRŽAVNA ZALOŽBA SLOVENIJE  
61000 LJUBLJANA, MESTNI TRG 26

Prodajam odlično ohranjen FIAT 850 standard, letnik 1969, registriran do maja 1974. Informacije od 17. ure dalje na telefon 064 85-823 4337  
 Prodajam FIAT 1100, letnik 1963, registriran do aprila 1974. Kocjančič, Virmaše 4, Škofja Loka 4338  
 Prodajam dobro ohranjen SIMCO GLS 1000, letnik 1966, Maglica Jože, Stara Loka 58, Škofja Loka 4339  
 Po ugodni ceni prodajam FIAT 750 po generalni. Janc Roman, Senično 18, Tržič 4340

## zaposlitve

ČEVLJARJA — izučenega ali priučenega, vestnega in spretnega sprejemem v stalno zaposlitev za ekspres popravilnico ob trgovini Globus Kranj. Plača 3000 din mesečno. Kokalj, Andreaševa 7, Ljubljana ali telefon 061 53-895 4345

## Študentje, dijaki

Sprejememo večje število dijakov, študentov na počitniško delo za mesec julij in avgust.

Osebnih dohodki po pravilniku o delitvi osebnih dohodkov. »Termika« Ljubljana — obrat Trata pri Škofji Loki.

## posesti

Kupim dograjeno ali nedograjeno HISO v okolici Kranja. Plačam v gotovini. Ponudbe poslati pod »Švicar« 4344

## izgubljeno

Našel sem MOPED zelene barve. Partizanska cesta 46, Kranj 4346  
 Od skladišča Merkur do Sejmišča izgubljen DENARNICO vrnite prti nagradi na Jezersko cesto 94, Kranj 4347

## stanovanja

V Kranju ali okolici iščem eno- ali dvosobno STANOVANJE. Plačam dobro. Naslov v ogl. oddelku 4341  
 Mlada zakonca, ki pričakujeta otroka, iščeta ENOSOBNO STANOVANJE v okolici Škofje Loke za nedoločen čas. Naslov v ogl. oddelku 4342

Dve dekleti iščeta SOBO v Kranju ali okolici. Ponudbe poslati na naslov: Lojzka Zagar, PTT Kranj 64000 4343

## ostalo

Oddam tri železniške VOZNE KARTE po celi Jugoslaviji. Naslov v oglasnem oddelku 4351  
 Odstopam plačano rezervacijo za letovanje štirih oseb v kampu Banjole pri Pulju v času od 6. do 16. avgusta. Kovač, Suha 45, Kranj

## obvestila

Obveščam cenjene stranke, da bomo 22. julija preselili frizersko obrt s Titovega trga v NOVI SALON na ŽUPANČIČEVO 30, kjer pričnemo s poslovanjem 1. avgusta. Za obisk se vam vljudno priporočamo. SIMUNAC BOŽO, frizerski salon, Župančičeva 30, Kranj 4310

## Zaposlimo takoj:

1. Raznašalca(ko) jutranjika Delo naročnikom na dom za dostavni okoliš Kranj-Primskovo. Zaposlitev primerna za gospodinje, upokojeince in študente.
  2. Prodajalko časopisov, tobačnih izdelkov in razglednic s trgovsko kvalifikacijo ali s potrebno podobno prakso sprejememo.
- Pismene ponudbe sprejema podružnica ČGP »Delo« Kranj, Koroška 16, telefon 21-280.



## Gorenjci!

Enkratna priložnost nakupa konfekcije s popustom v Blagovnici Mercatorja v Tržiču.

notranja vrata  
vhodna vrata  
garažna vrata  
obloge  
opažne plošče  
iso-span



# 95 let dela in uspehov

Proizvode kupite v vseh trgovinah z gradbenim materialom ali v naši trgovini na Rečici - Bled  
Telefon (064) 77-328

LIP, lesna industrija BLED -  
Ljubljanska cesta 32  
Telefon 77-384  
Telex 34 525 YU LIPEX



**Kranj CENTER**  
 25. julija mehiški barvni CS film GENERALICA ob 16. in 18. uri, premiera špan. barv. CS filma ZLATO IN MRHOVINARJI ob 20. uri  
 26. julija špan. barvni CS film ZLATO IN MRHOVINARJI ob 16., 18. in 20. uri  
 27. julija špan.-italij. barv. film POGREB TI PLAČA SARTANA ob 16., 18. in 20. uri

**Kranj STORŽIČ**  
 26. julija mehiški barvni CS film GENERALICA ob 20. uri  
 27. julija špan. barvni CS film ZLATO IN MRHOVINARJI ob 18. in 20. uri

**Tržič**  
 25. julija nemško-franc. barv. film KAKO TO POVEDATI SVOJI HČERKI ob 18. in 20. uri  
 26. julija nemško-franc. barv. film KAKO TO POVEDATI SVOJI HČERKI ob 18. in 20. uri

**Kamnik DOM**  
 25. julija amer. barv. film JOE... TUDI TO JE AMERIKA ob 18. in 20. uri  
 26. julija amer. barv. film JOE... TUDI TO JE AMERIKA ob 18. in 20. uri

**Škofja Loka SORA**  
 26. julija amer. film TARZAN IN ŽENA LEOPARD ob 20. uri  
 27. julija amer. film TARZAN IN ŽENA LEOPARD ob 18. in 20. uri

**Železniki OBZORJE**  
 27. julija amer. barvni film NEKOČ JE BIL MALOPRIDNEŽ ob 20. uri

**Radovljica**  
 25. julija nemški barvni film TRNULJICA ob 20. uri  
 26. julija amer. barv. film HENRIK VIII. ob 20. uri

**Jesenice RADIO**  
 25. julija danski barvni film MAZURKA V POSTELJI  
 27. julija italij. barvni film KO SO ŽENSKÉ IMELE REP

**Jesenice PLAVŽ**  
 26. julija amer. barvni film LJUBIMCI IN OSTALI TUJCI  
 27. julija danski barvni film MAZURKA V POSTELJI

**Kranjska gora**  
 26. julija danski barvni film MAZURKA V POSTELJI

# GLAS 9

Sreda — 25. julija 1973



Julija in avgusta pri nakupu vse vrste ženske, moške in otroške konfekcije posebni popust pri nakupu, in sicer: Pri nakupu otroške konfekcije za 1000 din popust 150 din. Pri nakupu ženske in moške konfekcije za 1500 din popust 220 din. Pri nakupu ženske in moške konfekcije za 2000 din popust 300 din. Znesek popusta je treba izkoristiti za nakup konfekcije in perila v blagovnici Mercatorja v Tržiču! Nakup je možen poleg gotovine še na potrošniško posojilo lahko pa tudi na 4 obroke. Izkoristite ugodnosti nakupa konfekcije, katero vam nudi Mercator v blagovnici Tržič.



## 80 - letnica gasilskega društva v Mojstrani

V nedeljo, 22. julija, so mojstranski gasilci kljub zelo slabemu vremenu lepo počastili svoj jubilej: 80-letnico gasilskega društva.

Najprej so se zbrali gasilci prostovoljnih gasilskih društev na Prodah, od koder je krenil sprevod skozi vas do gasilskega doma, kjer je bila proslava. V slavnostnem govoru je spregovoril predsednik društva, v kulturnem programu pa so sodelovali člani folklorne skupine KUD Dovje ter godba na pihala s Hrušice.

Slavnostne proslave so se udeležili številni prebivalci krajevne skupnosti Dovje — Mojstrana. D. S.

## V Cerkljah pove- čujejo pokopališče

V teh dneh so začeli v Cerkljah preurejevati pokopališče. Povečali ga bodo in s tem pridobili prostor za 300 novih grobov. Pri novem delu pokopališča bodo uredili nov vhod ter pripravili vse potrebno za gradnjo dveh mrliških vežic. Uredili bodo tudi okolico pokopališča.

Za ureditev in povečavo pokopališča je vsaka hiša prispevala 100 dinarjev. Razen občanov pa dela financirata krajevna skupnost Cerklje in skupščina občine Kranj.

—an

## Kovorski gasilci imajo nov avtomobil

V nedeljo, 15. julija, so v Kovorju slovesno proslavili 50. obletnico ustanovitve gasilskega društva, ki je med najstarejšimi v tržiški občini. V soboto zvečer je bila slavnostna seja društva, na kateri so prebrali kroniko društva in podelili značke in odlikovanja. V nedeljo pa je bila gasilska parada, ki se je končala s prevzemom novega gasilskega avtomobila kombi 1600-gasilec. 20 odstotkov vrednosti ali 12.000 dinarjev je prispevala občinska gasilska zveza Tržič, ostalo pa so zbrali prebivalci s samoprispevkom. Gasilec je pri nakupu avtomobila pomagala tudi krajevna skupnost. -jk

## Nova cesta v Kamni gorici

V Kamni gorici so v soboto, 21. julija odprli kilometer dolgo obvožno cesto, ki bo rešila ozko prometno grlo v naselju. Številne domačine in goste je najprej pozdravil Valentin Sparovec. Predsednik krajevne skupnosti inž. Janko Pogačnik pa je opisal priprave in potek gradnje nove ceste in se zahvalil Cestnemu podjetju Kranj za hitro in kvalitetno opravljeno delo ter vsem, ki so pomagali pri gradnji ceste. Novi cestni odsek je odprl najstarejši Kamnogoričan Franc Pogačnik. V kulturnem programu po otvoritvi so sodelovali godba na pihala iz Gorij, moški pevski zbor iz Kroke in domačini. Z otvoritvijo nove obvoznice so Kamnogoričani proslavili tudi 22. julij, dan vstaje slovenskega naroda. T. Pogačnik

## V Soteski je gorelo

Ponoči z nedelje na ponedeljek je nenadoma izbruhnil požar v obratu LIP Bled za proizvodnjo lesne moke v Soteski pri Bohinjski Beli. Ogenj je popolnoma uničil ostrežje in ostalo leseno konstrukcijo objekta, v katerem so bili mlini za žagovino, skladišče lesne moke in prostor za agregate. Od treh je ostal nepoškodovan le eden. Pogorelo je tudi ostrežje upravnih prostorov in sanitarij. Električna in telefonska napeljava je bila prekinjena. Čeprav je to noč nad Sotesko divjalo hudo neurje, so gasilci Lipa in gasilci z Bleda izredno hitro ukrepali in obvarovali ostale objekte in stanovanjski stavbi v bližini obrata.

Domnevajo, da je požar zanetila iskra zaradi kratkega stika v električni napeljavi, ni pa tudi izključena možnost udara strele.

Gasilce z Bleda je o požaru obvestil po telefonu neznan avtomobilist. JR

10 GLAS  
Sreda — 25. julija 1973

Vsem sorodnikom in znancem sporočamo žalostno vest, da nas je za vedno zapustila naša draga žena, mama, stara mama in teta

## Marija Cvirn

roj. Prestor

Pogreb drage pokojnice bo v sredo, 25. julija 1973, na pokopališču v Kranju.

Žalujoči svojci

Umrla je naša ljuba mama, stara mama, sestra in tašča

## Marija Berce

Raspokarjeva mama iz Nemilj

Pogreb pokojne bo v četrtek popoldne izpred hiše žalosti na pokopališču v Besnico.

Žalujoči: sin in hčerke z družinami

Nemilje, 24. julija 1973

Vsem sorodnikom, prijateljem in znancem sporočamo žalostno vest, da je tragično preminil naš najdražji, zlati mož, očka, sin, brat, svak in stric

## Anton Fojkar

Pogreb dragega pokojnika bo v sredo, 25. julija 1973, ob 16. uri na pokopališču v Kranju.

Neutolažljivi svojci

## Zahvala

Ob smrti drage sestre

## Marije Dolinar

se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom in prijateljem za ustna in pismena sožalja ter dobrim sosedom, ki so ji stregli in pomagali ob hudi bolezni. Posebna zahvala g. Kržajevi Olgi in vsem ostalim, ki so ji na kakršenkoli način pomagali. Hvala lepa dr. Bračkovi, dr. Šubicu in dr. Simonu. Iskrena hvala tudi g. župniku iz Stare Loke in g. Čukovi za pomoč. Vsem še enkrat najlepša hvala.

Sestra in brat

Sv. Duh, 23. julija 1973

## Zahvala

Ob nenadni izgubi naše dobre mame, stare mame in sestre,

## Ivane Bržnik, roj. Kern

se zahvaljujemo dobrim sosedom, ki so nam pomagali v najtežjih trenutkih, sorodnikom, prijateljem in znancem, sodelavcem Planike in BPT Tržič, ki so ji darovali cvetje in jo spremili na zadnji poti. Lepo se zahvaljujemo g. župniku za poslovilne besede in opravljen obred. Vsem, ki so nam kakorkoli pomagali, iskrena hvala.

Žalujoči: hčerki Marica in Ivanka z družinama, sestra in brat z družino

Zalog pri Golniku, 20. julija 1973

# nesreče

## Nepravilno prehitevanje

V petek, 20. julija, nekaj po peti uri zjutraj se je na cesti prvega reda pri odcepu za Lesce pripetila prometna nezgoda. Voznik osebnega avtomobila Marko Štuhec (roj. 1946) iz Kranja je vozil od Jesenic proti Lescam kot zadnji v koloni treh vozil. Pri odcepu ceste za Lesce se je odločil za prehitevanje v trenutku, ko je to storil tudi pred njim vozeči voznik osebnega avtomobila Zdenko Tratnik (roj. 1948) iz Begunj ne da bi se prepričal, če lahko prehiteva. Da bi preprečil trčenje, je voznik Štuhec zavil v levo s ceste, da pa ne bi trčil v drevo, je hotel spet zaviti v desno, pri tem pa se je avtomobil prevrnil. V nesreči je bil voznik Štuhec lažje ranjen, škode na avtomobilu pa je za 20.000 din.

## Zlomil si je roko

V petek, 20. julija, nekaj pred šesto uro zjutraj se je Ivan Grilc (roj. 1947) iz Smartnega pri Cerkljah peljal po cesti drugega reda od Cerklj proti Sp. Brniku. Na zoženem delu ceste na Zg. Brniku je iz nasprotne smeri pripeljal avtobus, vozil ga je Ivan Trdina (roj. 1930) iz Kranja, mopedista pa je zaradi neprimerne hitrosti začelo zanašati in je trčil v levi prednji del že stoječega avtobusa. Voznik Grilc je pri tem padel in si zlomil roko.

## Nezgodna na Podtaboru

Na cesti prvega reda na Podtaboru se je v petek, 20. julija, popoldne pripetila prometna nezgoda zaradi nepravilnega vključevanja v promet. Voznik osebnega avtomobila Franc Druškovič (roj. 1932) iz Kranja je vozil od Podtabora proti Podljubelju. Pri kilometrskem kamnu 17.200 je ustavil dvema avtoštoparkama na desni strani ceste. Ko pa je spet speljal, je za njim pripeljal z veliko hitrostjo voznik osebnega avtomobila avstrijske registracije Friderik Sammer (roj. 1947) iz Pasinga. Ta je zaviral, njegov avtomobil je zato zaneslo v desno stran. Iz nasprotne smeri je tedaj pripeljala v osebnem avtomobilu Aleksandra Trček (roj. 1947) iz Bistrice pri Tržiču in trčila v Sammerjevo vozilo. V nesreči sta bila voznica in sopotnik Alojz Trček lažje ranjena, sopotnica Marija Trček pa hudo in so jo prepeljali v ljubljansko bolnišnico.

## Nezgodna zaradi srne

V soboto, 21. julija, nekaj pred peto uro zjutraj se je na cesti prvega reda v Podljubelju pripetila prometna nezgoda zaradi nenadnega prihoda srne pred vozilo. Voznica pogrebnega avtomobila Ilze Deckert iz Frisinga je vozila proti Kranju. Z desne strani je pred njen avtomobil skočila srna. Po trčenju je avtomobil obrnilo za 180 stopinj, nato ga je zaneslo čez nasip. V nesreči je bil huje ranjen sopotnik Friderik Heckel (roj. 1896) in so ga prepeljali v jeseniško bolnišnico. Škode na vozilu je za 5000 din.

## Zaneslo ga je s ceste

V nedeljo, 22. julija, ob drugi uri zjutraj se je na cesti med vasjo Savica in Boh. Bistrico pripetila prometna nezgoda. Voznik osebnega avtomobila Franc Kavčič (roj. 1949) iz Naklega je vozil od Ribčevega lazusa proti Boh. Bistrici. V ostrem desnem ovinku je njegov avtomobil zaradi neprimerne hitrosti na mokri cesti zaneslo čez rob, tako da se je prevrnil 15 metrov nižje na travnik. V nesreči je bila huje ranjena sopotnica Tatjana Kavčič iz Naklega in so jo prepeljali v jeseniško bolnišnico. Škode na vozilu je za 8000 din.

## Le materialna škoda

V nedeljo, 22. julija, popoldne se je na cesti prvega reda med Jesenicami in Hrušico pripetila prometna nezgoda. Voznika osebnega avtomobila Antona Paplerja (roj. 1951) iz Smokuča je v desnem ovinku na mokri cesti zaradi neprimerne hitrosti zaneslo in avtomobil se je prevrnil pod cesto. Voznik ni bil ranjen, škode na vozilu pa je za 12.000 din.

## Neprimerna hitrost

Na cesti tretjega reda med Kranjem in Belo se je v nedeljo, 22. julija, popoldne pripetila prometna nezgoda. Voznik osebnega avtomobila nemške registracije Franc Kajs iz Dramelj pri Brežicah je vozil proti Predvdvoru. Zaradi neprimerne hitrosti na mokri cesti ga je v nepreglednem desnem ovinku zaneslo na levo stran ceste, prav tedaj, ko je iz nasprotne smeri pripeljal osebni avtomobil, ki ga je vozil Peter Thaler (roj. 1938) iz Kranja. V trčenju je bil voznik Thaler lažje ranjen, na vozilih pa je škode za dvanajst tisoč dinarjev.

## Smrtna nezgoda

V nedeljo, 22. julija, ob 19.40 se je na cesti tretjega reda v Hrastju pri Kranju pripetila huda prometna nezgoda. Voznik osebnega avtomobila Anton Fojkar (roj. 1935) iz Kranja je vozil od Kranja proti Trbojam. V Hrastju pri hiši št. 102 je nenadoma zavil v desno in čelno trčil v železno betonsko ograjo. Zaradi ran, dobljenih v nesreči, je Anton Fojkar naslednji dan v bolnišnici umrl. Škode na vozilu je za 30.000 din.

Vzrok te hude nesreče še ni pojasnjen. Po izjavah očitnecev je vozil ob tem času od Smednika proti Kranju voznik osebnega avtomobila znamke volkswagen rumene barve, ki se je tik pred nesrečo srečal z voznikom Fojkarjem. Postaja milice Kranj naproša voznika tega avtomobila in druge morebitne očitnece, da se zaradi informacij o tej nesreči osebno oglase na postaji milice Kranj ali pa sporoče svoje naslove.

# s sodišča

## Vseskozi na krivi poti

Pred okrožnim sodiščem v Kranju se je zaradi treh kaznivih dejanj velike tatvine in kaznivega dejanja tatvine zagovarjal 28-letni Ciril Remic iz Vašce pri Cerkljah. Obtoženec je že star znanec sodišč, saj prav sedaj prestaja zaporno kazen sedmih let strogega zaporja, na katero je bil obsojen zaradi velikih tatvin. Senat okrožnega sodišča pod predsedstvom sodnika Antona Žitka je, potem ko je presodil Remičeva dejanja, izrekel enotno kazen 8 let in 6 mesecev strogega zaporja.

Remic je v začetku avgusta lani pobegnul iz zaporov, kjer prestaja svojo dolgo zaporno kazen in v štirinajstih dneh, kolikor je bil spet na prostosti, zagrešil nova kazniva dejanja.

V noči od 4. na 5. avgust je v Klancu pri Komendi vdrl v zastavo 750 in iz avtomobila ukradel fotografski aparat, šofersko bluzo, dve bombažni odevi in štiri brisače, vse skupaj je bilo vredno 850 din. Vse skupaj je nato pustil v kamri, kjer je prespal. Nekaj dni kasneje je vdrl v hišo Apolonije Vehovec iz Voklega. Remic je ponoči prespal na gospodarskem posloppju Vehovčeve. Zjutraj je videl, da je Vehovčeva s hčerko odšla od doma, zato je vdrl v hišo in iskal denar. Prisvojil si je denarnico s 50 din, možko zapestno uro in več ključev. Takrat pa se je lasnica vrnila in Remica zalotila v kuhinji. Remic je zbežal, vendar pa so ga delavci pri sosednji hiši, ki so slišali vpitje, ujeli.

Pred tem je Remic zagrešil še eno podobno dejanje. V Srednji vasi pri Šenčurju je vdrl v hišo Jožeta Štirna. Našel je 179 din in si jih prisvojil, vzletel pa je še več oblačilnih predmetov v vrednosti 700 din. Štirna je Remic obiskal na podoben način že pred dvema letoma, ko se je potikal brez dela iz kraja v kraj. Stanovanje je našel odklenjeno, v omarah in predalih pa si je nabral za 600 din oblačilnih predmetov, ki jih je kasneje ponosil.

Pri odmeri kazni je sodišče upoštevalo, da je obtoženec hudo nagnjen k takim dejanjem, saj je začel že kot mladoletnik, bivanje v vzgojno poboljševalnih domovih pa ga ni prevzgojilo, saj je bil kasneje še štirikrat obsojen na zaporne kazni. Zato je bilo sodišče mnenja, da je treba obtoženca prepričati, da bi nadaljeval s takim načinom življenja. Med olajševalnimi okoliščinami je sodišče upoštevalo obtoženčovo priznanje in priznanje odškodninskega zahtevka oškodovanim, razen tega pa tudi njegovo vzgojo v mladosti, saj je pri starih starših zlahka dobil vse, kar je hotel, in da tako razvajan kasneje ni mogel doumeti, da si je treba vsako stvar prislužiti. Sodišče pa je tudi upoštevalo, da je kazniva dejanja, za katera je bil sedaj obsojen, zagrešil na begu iz zaporja.



# Vaterpolisti Triglava spet zmagali

TRIGLAV : SENTA 16:6

TRIGLAV : SPARTAK 13:0

Kranj, letni bazen, II. zvezna vaterpolska liga Triglav : Senta 16:6 (5:2, 4:2, 3:0, 4:2), gledalcev 1200, sodnik Sardelič (Zagreb).

**Strelici:** 1:0 Svarc (iz. Brinza), 2:0 Z. Malavašič, 2:1 Prikidanovič (4-m), 3:1 Nadižar, 4:1 Nadižar, 4:2 Vujičić, 5:2 Svarc (iz. Janek 4-m), 5:3 Prikidanovič, 6:3 M. Malavašič (iz. Prikidanovič), 7:3 M. Malavašič (iz. Prikidanovič), 7:4 Vujičić, 8:4 T. Balderman (4-m), 9:4 Nadižar, 10:4 Mohorič, 11:4 Kodek, 12:4 (iz. Mohorič), 13:4 Nadižar (iz. T. Balderman), 13:5 Brinza, 14:5 Svarc (4-m), 14:6 Brinza (iz. Svarc), 15:6 Mohorič, 16:6 Z. Malavašič (iz. Svarc).

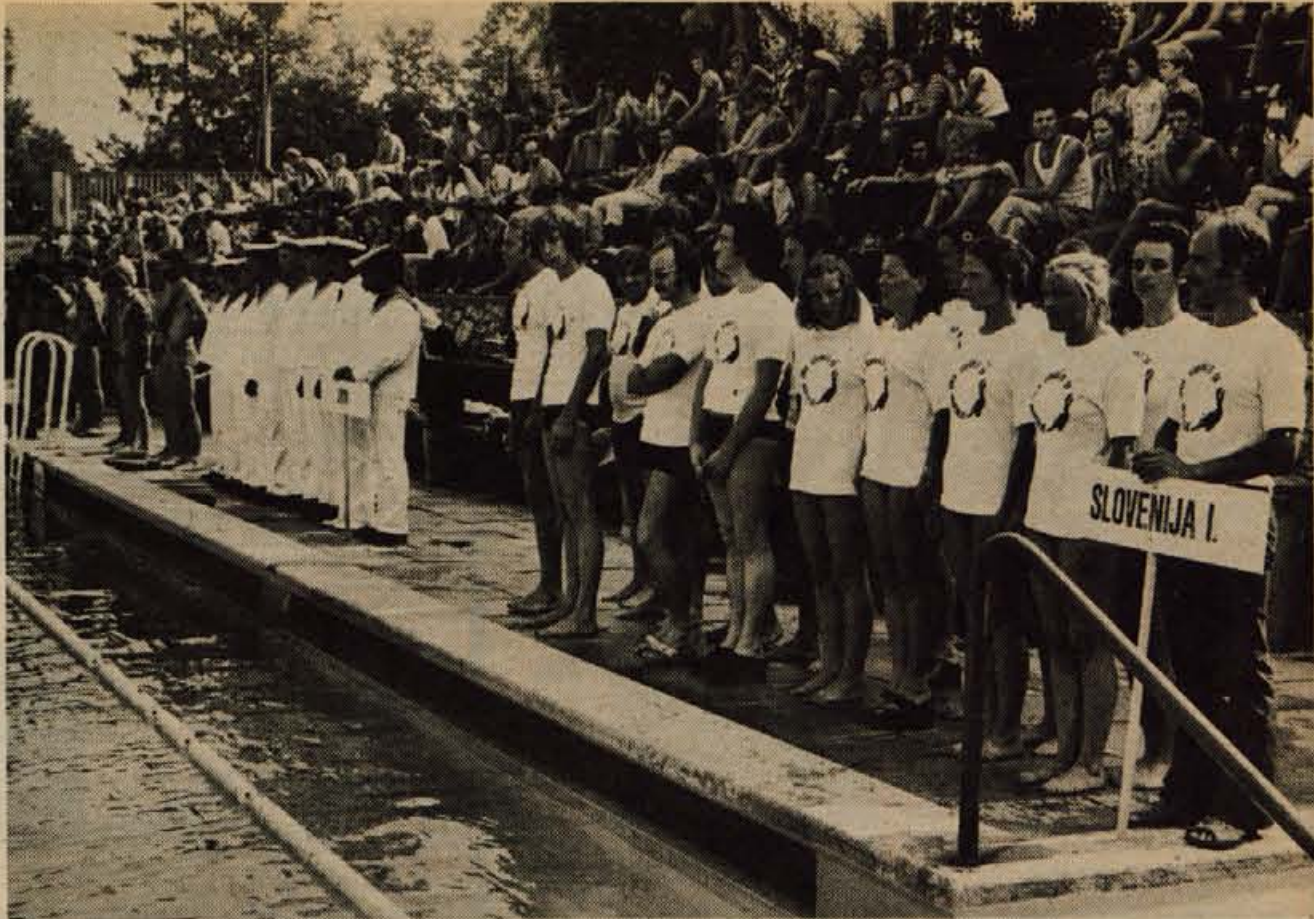
**Triglav:** F. Rebolj, Z. Malavašič, Kodek, Mohorič, Nadižar, Svarc, M. Malavašič, T. Balderman, Velikanje, B. Balderman, Vidic.

V sedmem kolu je Triglav po desetdnevem premoru doma gostil vaterpoliste Sente, ki jih trenira dolgoletni madžarski reprezentant Nadi. Čeprav so domačini prikazali eno od slabših iger v letošnji sezoni, se gostje niso mogli upirati, saj so izgubili z visokim rezultatom. Razveselivo pa je, da so Triglavani kar trikrat dosegli gol, ko so imeli igralca manj.

Kranj, letni bazen II. zvezna vaterpolska liga Triglav : Spartak (Subotica) 13:0 (5:0, 2:0, 2:0, 4:0), gledalcev 1000, sodnik Koprivnikar (Reka).

**Strelici:** 1:0 T. Balderman, 2:0 Svarc (iz. Palfi), 3:0 Z. Malavašič, 4:0 T. Balderman, 5:0 Nadižar, 6:0 Kodek (4-m), 7:0 T. Balderman (iz. Vujkovič in Z. Malavašič), 8:0 Šveglj (iz. Oterbein), 9:0 Stariha, 10:0 Z. Malavašič (iz. Oterbein), 11:0 Kodek, 12:0 T. Balderman (iz. Bukvič), 13:0 Čalič (Jankovič).

Razigrani domači strelici so kot za šalo zabijali gole. Tokrat je trener Didič poslal v vodo tudi tri mladince Čaliča, Stariha in Šveglja, ki so odlično opravili svojo nalogo in vsak po enkrat premagali gostujočega vratarja. Trener gostov Egon Kiš (100-krat je zaigral v madžarski državni reprezentanci) je samo nemo gledal hitro in moderno vaterpolsko igro domačinov. Čeprav gostje niso bili slabi nasprotniki, tudi z igralcem več niso mogli doseči častnega zadetka. D. Humer



## Naš komentar

# Odločila bo turneja po Jadranu

Glavna sezona vaterpola v Kranju je končana. Triglav je v drugi zvezni ligi odigral že osem tekem na domačem bazenu, preostale tri pa bo zadnje dni avgusta. Tekme bodo v Kranju le v primeru, če bodo tedaj to dopuščale vremenske prilike, sicer pa bodo igrali zadnje tri tekme druge zvezne lige na Jesenicah. Z dosedanjim nastopom kranjskih vaterpolistov moramo biti povsem zadovoljni. V domačem bazenu so prikazali odlično igro, saj so vse nasprotnike močno prekašali v kvaliteti in borbenosti, tako da so bili najmanj za razred boljši. Po dosedanjih igrah sodeč lahko upravičeno trdimo, da sodijo v prvoligaško družino. Vendar bo odločitev padla po vsej verjetnosti, ali spadajo v prvo zvezno ligo, že v začetku avgusta, ko se bodo »potepali« ob jadranski obali. Najtežje bo nedvomno v igrah s Solarisom in Mladostjo. Oba tekmeča se vedno resno računata na prvo mesto in sta doslej pustila točke le v Kranju. Vse bo torej odvisno od iger Kranjčanov proti tema dvema tekmečema v Šibeniku in Bijeli.

V petek bodo Kranjčani pričeli turnejo po Vojvodini, kjer bodo po vrsti igrali najprej 27. julija z Vojvodino v Novem Sadu, naslednji dan z ŽAK-om v Kikindi in nato 29. julija še v Bečeju. S te turneje bi morali prineseti ves izkupiček. V začetku avgusta pa odpotujejo na desetdnevno turnejo po Jadranu. 4. avgusta bodo začeli v Kopru. Tekme bodo morali vzeti (vse po vrsti) dokaj resno, da ne bo prišlo do nepredvidenega spodrsnjaja. Igrati bo treba povsod sproščeno in borbeno tako kot v domačem bazenu. Odločitev o prvem mestu bo padla bržkone že 12. avgusta, ko bodo zaključili turnejo ob jadranski obali. Drugo turnejo po Vojvodini pa bodo imeli 25. in 26. avgusta. Srečali se bodo s slabima tekmečema Sento in Spartakom. Zadnje tekme v domačem bazenu pa bodo 28. do 30. avgusta, ko se bodo po vrsti srečali najprej z Vojvodino, nato ŽAK-om in v zadnji tekmi prvenstva z Bečejem.

Upamo, da ne bodo razočarali številnih ljubiteljev vaterpola v Kranju in da bodo tudi na turnejah beležili zmage, čeprav ne tako izdatne kot v Kranju. V nadaljevanjih bodo namreč pomembne le točke, torej zmage, kajti razlika v golih je sedaj pri Triglavu tolikšna, da je težko kdo dohiti. Ob odhodu na turneji po Vojvodini in po jadranski obali jim želimo čim več športne sreče. J. Javornik

## Slovenska vaterpolska liga

TRIGLAV II : VODOVODNI STOLP 11:6

TRIGLAV II : DELFIN 5:5

Kranj, letni bazen, SVL, gledalcev 300, sodnik Pičulin (Kranj).

**Triglav II:** Čermelj, Hribar, Kuhar, Stariha 4, Šveglj 2, Stariha 3, Čalič 2, R. Planinšek, M. Planinšek, Mežek, Delavec.

**Vodovodni stolp:** Finžgar, Slavec, Puhar, Avsec, Farčnik, Žun 1, Ankerst 1, J. Nadižar 1, J. Rebolj 3, Veličkovič.

Moštvo Triglava II je v kranjskem derbiju po lepi igri zaslužno slavilo zmago.

VODOVODNI STOLP: SLOVAN 8:6

Kranj, letni bazen, SVL, gledalcev 300, sodnik Alujevič (Celje).

**Vodovodni stolp:** Finžgar, Slavec, J. Nadižar 3, J. Rebolj 3, Avsec, Podversček, Blagotinšek, Pogačar, Košnik, Veličkovič, Chvatal 2.

Gostje iz Ljubljane so se odlično upirali boljšim vaterpolistom Vodovodnega stolpa.

## Korotan : Dinamo 0:6

Na dvanajstdnevni pripravi v Kranju je drugoligaš vinkovski Dinamo. To so izkoristili tudi nogometaši Korotana in se z njim pomerili v prijateljski trening tekmi.

V zanimivem srečanju so bili boljši dinamovci, ki so pred 150 gledalci brez težav odpravili gorenjskega ligaša. -dh

Kranj, letni bazen, SVL, gledalcev 500, sodnik Kostov (Ljubljana).

**Triglav II:** Čermelj, Hribar, Kuhar, Stariha 4, Šveglj, Čalič 1, R. Planinšek, M. Planinšek, Mežek, Krašovec, Delavec.

Po uspehu v Rovinju se je druga ekipa Triglava po odličnem začetku v nadaljevanju morala močno potruditi, da je z borbenimi gosti iztržila točko.

VODOVODNI STOLP : DELFIN 9:2

Kranj, letni bazen, SVL, gledalcev 300, sodnik Alujevič (Celje).

**Vodovodni stolp:** Finžgar, Slavec, J. Nadižar 1, Chvatal 4, Podversček, Košnik, Avsec, Puhar, Žun, Ankerst, J. Rebolj 4.

Rovinjčani, ki so v prvem kolu na domačem bazenu presenetili drugega kranjskega republiškega ligaša, so v Kranju zaslužno pustili obe točki.

TRIGLAV II : KAMNIK 10:8

Kranj, letni bazen, SVL, gledalcev 500, sodnik Medvedič (Ljubljana).

**Triglav II:** Delavec, M. Malavašič 4, Kuhar 2, Valant, Sorli 1, Krašovec, Vagner, Novak, Kovačič, B. Balderman 3, Pernuš.

**Kamnik:** Homar, Vukanac 3, Šnabl I 1, Stare 2, Rajsner 1, Ručman, Verstovšek, Šnabl II, Zamšek 1, Osenar, Juntež.

Kamničani, ki jih trenira Kranjčan Podversček, so se vse do zadnje četrtine enakovredno kosali s postavo Triglava II. -dh

## II. državno prvenstvo v plavanju s plavutmi in potapljanju

# V ekipni konkurenci najboljša JVM

Pod pokroviteljstvom skupščine občine Kranj in organizaciji društva za podvodno dejavnost Kranj je bil letni bazen v soboto in nedeljo prizorišče II. državnega prvenstva v plavanju s plavutmi in potapljanju. V obeh dnevih je nastopilo 60 tekmovalcev in tekmovalk Hrvatske, Slovenije in Jugoslovanske vojne mornarice. Žal pa se tekmovalca niso udeležili predstavniki Srbije, Makedonije in Črne gore.

V ekipni konkurenci so največ uspeha imeli plavalci Jugoslovanske vojne mornarice, pri ženskah pa Slovenija. V posamični konkurenci smo dobili nov državni rekord v disciplini 50 metrov potapljanje na dih. Tu je Rečan Mladenovič s časom 20,9 postavil novo državno znamko. Tudi Slovenci nismo ostali praznih rok. Njihovi predstavniki so namreč postavili kar enajst novih republiških rekordov. V štafeti 4 x 100 m in 4 x 200 pa so za Slovenijo startali tudi kranjski plavalci in vaterpolisti: Janez in Tomaž Slavec, Troha ter Franc Nadižar in Tomo Balderman. Čeprav so se prvič pomerili v teh disciplinah, so se odlično odrezali. Organizacija, ki je bila tokrat v rokah kranjskega društva za podvodno dejavnost — leto je bilo ustanovljeno šele pred dobrim letom — je prvi dan močno šepala, toda drugi dan je minila na splošno zadovoljstvo vseh.

**Rezultati — moški potapljanje:** 50 m na dih: 1. Mladenovič (Reka) 20,9, 2. Jakopin (Ljubljana) 22,2, 3. Masnec (Reka) 22,2, 100 m: 1. Mladenovič 54,5, 2. Petkovič (oba Reka) 57,7, 3. Brezak (JVM) 1:00,9, 400 m: 1. Bačić 5:11,5, 2. Petkovič 5:20,2, 3. Pavlin (vsi Reka) 5:35,2, 800 m: 1. Bačić 10:51,1, 2. Križmanič 11:04,4, 3. Pavlin (vsi Reka) 11:13,6, 1500 m: 1. Masnec 49,3, 2. Mladenovič (oba Reka) 50,5, 3. Potočnik (Ljubljana) 52,4, 200 m: 1. Masnec (Reka) 1:50,1, 2. Dorčić (JVM) 1:58,4, 3. Potočnik (Ljubljana) 1:59,3, 400 m: Masnec 4:20,3, 2. Ružič (oba Reka) 4:22,4, 3. Potočnik (Ljubljana) 4:26,9, 800 m: 1. Dorčić (JVM) 9:11,1, 2. Ružič 9:15,8, 3. Kurek (oba Reka) 9:27,1, 1500 m: 1. Ružič (Reka) 18:01,6, 2. Kurbanovič (JVM) 18:49,6, 3. Semenov (Zagreb) 19:07,5, 4 x 100 m: 1. Harpun Reka 3:27,3, 2. Slovenija (T. Balderman, F. Nadižar, J. Slavec, Potočnik) 3:35,6, 3. Hrvatska 3:35,8, 4 x 200 m: 1. Harpun Reka 8:07,7, 2. JVM 8:28,8, 3. Slovenija (Troha, T. Slavec, J. Slavec, Potočnik) 8:30,6.

## Ropret prvi v Dolu

Na tradicionalni kolesarski dirki v Dolu, kjer je nastopilo blizu 100 tekmovalcev iz Slovenije in Hrvatske, je dosegel izredno lep uspeh Kranjčan Bojan Ropret, ki je v konkurenci mladincev zasedel prvo mesto. Ostali kranjski mladinci so dosegli naslednja mesta: 23. Udovič, 27. Cugelj, 29. Reven, 34. Šal. Ostali mladinci (skupno je nastopilo 11 mladincev kranjske Save) so odstopili. Med člani se je po pričakovanju najbolje uvrstil Franci Hvasti, ki je zasedel četrto mesto, Zagar je bil peti, Lokar deveti, Tulipan pa štirinajsti. Med ekipami je Sava zasedla v članski konkurenci drugo mesto. J. J.

**Ženske: potapljanje — 25 m na dih:** 1. Radovanovič (Reka) 13,8, 2. Kropič (Piran) 14,5, 3. Demartini (Reka) 15,4, 100 m: 1. Radovanovič 1:08,4, 2. Demartini (oba Reka) 1:22,4, 3. Jezovšek (Ljubljana) 1:23,6, 400 m: 1. Jezovšek (Ljubljana) 6:45,6, 2. Kropič (Piran) 6:54,1, 3. Demartini (Reka) 7:10,4, 1500 m: 1. Radovanovič (Reka) 1:01,9, 2. Novak (Novo mesto) 1:02,0, 3. Fonda (Piran) 1:09,3, 200 m: 1. Radovanovič (Reka) 2:14,7, 2. Novak (Novo mesto) 2:22,4, 3. Demartini (Reka) 2:40,9, 4 x 100 m: 1. Slovenija I 4:52,7, 2. Slovenija II 4:55,6.

**Ekipni vrstni red: moški — plavanje s plavutmi:** 1. JVM 126 točk, 2. Slovenija 114, 3. Hrvatska 107, potapljanje: 1. Slovenija 55, JVM 47, 3. Hrvatska 45, skupni vrstni red: 1. JVM 173, 2. Slovenija 169, 3. Hrvatska 152.

**Ženske — plavanje s plavutmi:** 1. Slovenija 64, potapljanje: 1. Slovenija 48, 2. Hrvatska 22, skupni vrstni red: 1. Slovenija 112, 2. Hrvatska 22. D. Humer



Sobotno svečano otvoritev II. državnega prvenstva v plavanju s plavutmi in potapljanju je pozdravil tudi kontraadmiral Jugoslovanske vojne mornarice Miroslav Radosavljevič. Foto: F. Perdan



Viki Mohorič je že več let med najboljšimi vaterpolisti Triglava. Čeprav se ni udeležil letošnjih kvalifikacij za vstop v prvo zvezno ligo na Hvaru, je s svojim resnim treningom in odlično igro v vseh osmih kolih dokazal, da je v moštvu še vedno potreben, saj je dober dirigent in ne pogrešljiv v obrambi. Foto: S. Hain

## Jakopič se ne da

V okviru praznovanj občinskega praznika Jesenic in dneva vstaje je bilo SD Jesenice pod Prisankom organizator letošnjega poletnega republiškega prvenstva v slalomu. Na startu se je zbrala vsa »smetana« slovenskega alpskega smučanja.

Pri članih je zmagal Jeseničan Blaž Jakopič, ki je s prvim mestom dokazal, da je še vedno prva violina našega alpskega smučanja. Radovljčanka Pikonova pa je bila najhitrejša pri članih.

**Rezultati: članice:** 1. Pikon (Radovljica) 59,98, 2. Gazvoda (Jesenice) 61,46, st. mladinke: 1. Veskovič (Jesenice) 68,39, člani: 1. Jakopič (Jesenice) 50,24, 2. Gazvoda (Brnik) 50,98, 3. Štravs 51,15, 4. Gašperič 54,29, 5. Albreht (vsi Jesenice) 56,93, st. mladinci: 1. Šoberl 52,08, 2. Polajnar (oba Jesenice) 54,73, 4. Škok (Triglav) 68,50, ml. mladinci: 1. Križaj 52,84, 2. Zibler (oba Tržič) 54,96. -dh

## Smučarski skoki Italijani Z najboljšo ekipo

Trener italijanske državne reprezentance v smučarskih skokih Oto Giacomeli je smučarskemu klubu Triglav v ponedeljek sporočil, da bo pripeljal na otvoritveno tekmo na plastični skakalnici v Kranju najboljšo italijansko ekipo. Tudi iz Avstrije je pričakovati, da bodo nastopili številni dobri skakalci, med katerimi bo več državnih reprezentantov. Medtem pa so v Kranju že usposobili 50-metrsko plastično skakalnico na Gorenji Savi za skoke in minulo nedeljo izvedli prve poskusne skoke. J. J.



1+3

Napovedi o rekordni turistični sezoni se uresničujejo. To potrjujejo polni hoteli, zasedene zasebne turistične sobe in vsakodnevne kolone na naših mejnih prehodih, ki se po prestopu meje nadaljujejo na cestah proti morju. Rezultat viška turistične sezone so tudi polne menjalnice. Večina jih dela od jutra do večera, njihovi uslužbenci pa komaj ujamejo nekaj prostega časa. Zato že dlje slišimo govorce, da še nikdar ni priromalo v našo državo toliko dragocenih deviz kot letos. Naše domneve smo v ponedeljek preverili v treh gorenjskih menjalnicah, in sicer na letališču Brnik, v menjalnici na Deteljici pri Trzinu in v menjalnici na mejnem prehodu na Ljubelju. Uslužbenci omenjenih menjalnic so takole ocenili letošnjo devizno boro:



Času je povprečni dnevni promet v naši menjalnici okrog 100.000 dinarjev. Trudimo se, da bi bil čim večji. Prevladujejo marké in šilingi. Zamenjamo tudi precej dolarjev. Ker njihova vrednost pada, jih žele ljudje čim prej zamenjati. Letos imam v menjalnici veliko več dela, ker se denarni tečaji pogosto spreminjajo.»



**Polona KOPČAVAR,** uslužbenka menjalnice na aerodromu Ljubljana-Pula:

»V menjalnici delam nekaj več kot eno leto. Delovni dan se začne ob 6. uri zjutraj in se konča, ko preneha letalski promet. To je lahko ob štirih popoldne ali ob enih zjutraj. Letošnji promet v naši menjalnici je nedvomno boljši od lanskega. Na to vpliva predvsem povečano število čarterskih poletov iz Amerike, na katerih prevladujejo naši izseljenci. Letos smo na njihov račun v enem dnevu zamenjali tudi za prek 7 milijonov starih dinarjev tujih valut, drugače pa je dnevna vsota zamenjanega denarja med tremi in štirimi stari milijoni. Razen tujega denarja menjamo tudi čeke. Največ dela imamo ob torkih in petkih. Takrat prihajajo na naše letališče številna letala iz Frankfurta, Amsterdam, Londona, Clevelanda itd. V takih primerih je dela čez glavo.«

**Drago JOSEF,** uslužbenec menjalnice Turističnega društva Trzin pri Deteljici:

»Naša menjalnica ni odprta vse leto, temveč jo odpremo aprila in zapremo oktobra. Lahko rečem, da je letošnji promet vsaj trikrat večji od lanskega. Ljudje vse rajši menjajo pri nas, ker je v menjalnici na mejnem prehodu na Ljubelju večja gneča. V tem



**Cilka ŠARABON,** vodja menjalnice Kompas, poslovalnice na Ljubelju:

»Ocenjujemo, da je letošnji promet v naši menjalnici vsaj za 20 odstotkov večji od lanskega. Junija je bil še na lanski ravni, julija pa se je začel povečevati, in to velja še sedaj. Med denarnimi enotami prevladujejo marké, šilingi, francoski in belgijski franki in švedske krone. V največji sezoni zamenjamo tudi do 40 milijonov starih dinarjev različnih valut dnevno, običajno pa med 25 in 30 milijonov dinarjev. Zimski promet je neprimerno manjši. Takrat zamenjamo mesečno le za dobrih 10 milijonov dinarjev tujega denarja. Ko so se začele mednarodne denarne spremembe, turisti niso toliko menjali, ker še niso vedeli rezultata denarnih sprememb. Danes tega ne moremo več trditi. Menjajo vse. Le mi imamo več dela, ker se denarni tečaji menjajo vsaj dvakrat tedensko.«  
J. Košnjek

# Mali kruhek kot izraz solidarnosti z zamejci iz Furlanije

Nedeljsko srečanje v Železnikih je minilo v nadse prisrčnem vzdušju

Okrog 200 jih je prišlo. Dvesto Slovencev iz sosednje Italije je v nedeljo, 22. julija, popoldan že drugi zapored obiskalo Železnike ter med nekajurnim bivanjem v metropoli Selške doline znova dokazalo, da navezanost in ljubezen do rodne zemlje nikakor nista zgolj brezkrvni frazi. Gostitelji so jim pred starim fužinarskim plavžem pripravili izredno toplej sprejem.

Obiskovalce je najprej pozdravil predsednik krajevne skupnosti Železniki ter direktor pokrovitelja prireditve tovarne elektromotorjev in gospodinjskih aparatov Iskra inž. Lojze Žumer, nato pa sta besedo prevzela zastopnika zamejcev podpredsednik Slovenske prosvetne zveze v Italiji Saveri Rožič in predsednik prosvetnega društva »Oton Župančič« iz Štandreža pri Gorici Danilo Nanut. Rožič se je najprej zahvalil za povabilo občinskih in lokalnih družbenopolitičnih organizacij ter ansambla bratov Arnol, nato pa izrazil svoje zadovoljstvo, ker on in ostali rojaki lahko v matični deželi praznujejo obletnico tako pomembnega zgodovinskega dogodka kot je množična vstaja zoper nemške osvajalce oziroma padeč fašizma v Italiji.

»Takrat smo tudi mi... napravili konec črnemu terorju, zgrabili puške ter se pridružili partizanom v domovini, ki so si prizadevali odvreči nacifašistični jarem in zakoračiti v svobodo, v socialistično bodočnost... Upam, da današnje snidenje ni zadnje in da bodo vzajemni prijateljski stiki postali še bolj pogosti in tesnejši. Pri nas vojna vihra in borba namreč nista bili končani leta 1945. Le mukoma, čeprav z demokratičnimi metodami in sredstvi, uveljavljamo človečanske in narodne pravice, ki nam pripadajo, kajti fašizem ni mrtev. V prikriti obliki živi dalje in skuša zavirati prizadevanja manjšin, stremečih k enakopravnosti k politični in kulturni svobodi.« je poudaril Rožič in dodal, kako težko pričakuje 4. avgust, ko bo v Štandrežu pri Gorici gostovala folklorna skupina iz Preddvora.

Zamejcem, med katerimi je bil tudi bivši borec Cankarjevega bataljona Emil Pavlin, so dekleta v narodnih nošah podarila male kruhke v obliki srca, simbole bratstva, enotnosti in naklonjenosti do zavednih prebivalcev Goriškega in Furlanije. Sledil je bogat kulturni spored, obsegajoč nastope preddvorskih folkloristov, pevskega zbora in recitatorjev prosvetnega društva Oton Župančič iz Štandreža in folklorne skupine Sovodnje pri Gorici. Kasneje, v zabavnem delu programa, pa so številne navzoče (žal vmes nismo opazili nobenega predstavnika občinske skupščine) zabavali

ansambel bratov Arnol, pevca Marta Stare in Janko Ropret,



Med tistimi, ki so v nedeljo najbolj navdušili številne udeležence II. srečanja z zamejskimi Slovenci v Železnikih, je bila nedvomno folklorna skupina iz Sovodnje pri Gorici. Druščino mladih plesalcev vodi Nada Krizmanič — Foto: I.G.



## Oldhamski mladinci spoznavajo Gorenjsko

V nedeljo, 8. julija, je prispela v Kranj skupina 20 mladink in mladincev iz pobratenega angleškega mesta Oldham. Gostitelji skušajo mladim Angležem pokazati med tritedenskim bivanjem pri nas čim več. Gostje so se seznanili z značilnostmi kranjske občine, ogledali so si najpomembnejše kulturne in zgodovinske spomenike, obiskali pa so tudi nekatere kranjske delovne organizacije. Tako s v petek, 20. julija, dopoldne prišli v CP Gorenjski tisk, od koder je gornji posnetek. Predstavniki podjetja in mladinske organizacije so jih popeljali skozi posamezne oddelke, popoldne pa so imeli Angleži in mladinci našega podjetja skupni piknik na Rupi. Kranjsko planinsko društvo pa je goste v nedeljo, 15. julija, popeljalo na pričlačni vrh Lubnik nad Skoljo Loko. (jk) — Foto: F. Perdan

## Na proslavo bo vozil avtobus

Obveščamo občane, da bo v soboto od 7. do 9. ure vozil na centralno proslavo na Labore vsakih 15 minut poseben avtobus z avtobusne postaje (postajališče številka 7) in izpred vhoda pred tovarno Iskra (savski vhod).